



22 papirkunstnere i Rundetaarn  
17. juni - 10. august 2003

# PAPYRUS PAPIRRUS

Det håndlavede papir er  
fremstillet af Nordisk  
Papirmagerforenings  
medlemmer.

Plantematerialet som indgår i  
dette papir er: SKOVBREGNE

Udstillingen 'Papyrus - Papirus' har modtaget støtte fra følgende fonde:

Tuborgfondet  
Knud Højgaards Fond  
Nordea Danmark Fonden  
BG Fonden

Det håndlavede papir er fremstillet af Nordisk Papirmager Forenings medlemmer.

Plantematerialet som indgår i dette papir er: SKOVBREGNE

Redaktion: Sten & Papir  
Oversætter: Søren Hjortkjær Pedersen

Design: APOGS  
Trykkeri: Nofo Print  
Bogbinder: Forlagsbogbinderiet  
A. Pedersen & Søn

Papir: Papyrus A/S  
Satimat Club 150 g  
Conqueror Texture Contour 100 g  
Conqueror Texture Contour 300 g

Skift: Chaparral,  
Sally Nogin - copyright APOGS

Kataloget er udgivet i forbindelse med udstillingen  
Papyrus - Papirus i Rundetaarn  
mellem den 17/6 - 10/8 2003

Udstillingsarrangør: Sten & Papir

ISBN 87-989521-0-2

# PAPYRUS PAPIRRUS

Papir er et ældgammelt materiale.

I oldtidens Egypten var håndskriftruller lavet af papyrus. Også i dag kender de fleste papiret som et nødvendigt middel, en baggrund for skriften, der er bærer af indholdet, med andre ord: papiret i dets skarpe, blanke, ubeskrevne og kønsløse A4-form. Men papir er meget, meget mere...

Med denne udstilling Papyrus – Papirrus ønsker vi at sætte papiret i forgrunden. At papir kan være et mål i sig selv og materiale for et kunstnerisk udtryk bliver først synligt, når man tillader papiret at komme til live i kunstværket. Denne måde at bruge papiret på er inden for de sidste 20-30 år blevet kendt under begrebet paper-art. Paper-art er med andre ord en ny gren på kunstlivets stamme, og det er stadig ukendt land for mange både blandt vore kunstnerkollegaer og andre kunstelskere.

## *Papyrus – Paper Ecstasy:*

*Paper is an ancient material. In ancient Egypt scrolls were made from papyrus. Today most people know paper as a necessary means, a background to writing, which is the contents, in other words: paper in its sharp, blank, glossy and bland A4 form. But paper is much, much more...*

*At this exhibition Papyrus – Paper Ecstasy we wanted the paper to come to the forefront. That paper can be an end in itself and the medium of an artistic expression will only show when you allow the paper to come to life in the work. Within the past 20-30 years this way of using the paper has become known as paper art. In other words paper art is a new branch of the art world's tree and is still unfamiliar territory for many people, both among our fellow artists as well as other art lovers.*

*Our art group, Sten & Papir (Stone & Paper), was started as a collaboration for the creation of paper art (the stone was added later). From the beginning we were fascinated by the material and the production process from craft to a work of art. We discovered that by working together with handmade paper we could make the paper step into character and thus create a new form of expression. Together we experienced that during the joint process of creation we could reach a special state of mind, a paper ecstasy.*

*The idea behind the exhibition is our wish to show the many possibilities of paper to a bigger audience. By gathering a wide selection of Danish paper artists, it is now possible to show how untraditionally, varied and inspiring artists work with this material on Danish soil.*

Vi startede selv vores kunstnergruppe Sten & Papir som et samarbejde omkring papiret (stenen kom til senere). Vi var fra begyndelsen fascineret af materialet og arbejdsprocessen fra håndværk til kunstværk. Vi opdagede, at vi gennem det fælles arbejde med det håndstøbte papir kunne få papiret til at træde i karakter og derved skabe et helt nyt udtryk. Sammen oplevede vi desuden, at der i den fælles skabelsesproces kunne indtræffe en særlig mental tilstand, en Papir-rus.

Ideen bag udstillingen opstod altså som et ønske om at vise papirets mange muligheder for et bredere publikum. Ved at samle en bred vifte af danske papirkunstnere er det blevet muligt at vise hvor utraditionelt, mangfoldigt og inspirerende der arbejdes med dette materiale på dansk grund.

Dette katalog indeholder både en skriftlig og en visuel præsentation af de 22 papirkunstnere, der har bidraget til udstillingen. Ligesom vi selv har vores historie og vore grunde til, at papiret er det materiale, vi har valgt at arbejde med, har andre papirkunstnere deres. Vi har derfor bedt bidragsyderne om at skrive lidt om en oplevelse, de har haft med papiret, eller om, hvorfor de har valgt at arbejde med netop dette materiale. Det er der, som man kan læse på de efterfølgende blade, kommet en række sjove, indsigtsfulde og spraglede tekster ud af, som vi håber læseren vil finde inspirerende.

Til slut må vi understrege, hvor glade vi er for, at Rundetaarn har givet plads til denne udstilling, hvor det store smukke rum giver mulighed for at udstille de mange kunstners værker. Det har været en god oplevelse, at så mange papirkunstnere har villet være med og vise deres værker, samt at flere fonde gennem økonomisk støtte har gjort det muligt at udgive dette katalog. Vi håber, at mange vil se udstillingen, og at den vil øge interessen for paper-art i Danmark. God fornøjelse.

*This catalogue contains both a written and a visual presentation of the 22 paper artists who have contributed to the exhibition. Just like we have our story and our reasons to have chosen paper as the material we wanted to work with, other paper artists have theirs. Therefore we have asked the contributors to write a little story about an experience they have had with paper or about why they have chosen to work with this particular material. As you can read on the following pages, this has resulted in a number of funny, insightful and gaudy texts that we hope the readers will find inspiring.*

*Finally we would like to stress how happy we are that Rundetaarn is housing this exhibition. The large beautiful room gives us the opportunity to exhibit the works of all the artists. It has been a great experience that so many paper artists have been willing to participate and show their works, and that several funds, through financial support, have made it possible to publish this catalogue. We hope that many people will see the exhibition and that it will increase the interest for paper art in Denmark. Enjoy.*

*Sten & Papir*

# PAPYRUS PAPYRUS

Papyrus, der er fremstillet af krydslagte stængler fra papyrusplanten, er på ny blevet genstand for opmærksomhed. Nutidige kunstnere er blevet interesserede i fremstillingsmetoderne af verdens første papir. Udstillingen "Papyrus – Papirus" viser værker af danske billedkunstnere, der alle har taget papiret op som medie i deres kunstneriske virke. På denne udstilling vil der være mulighed for at aflæse mange forskellige arbejdsmetoder. Flere af de deltagende kunstnere har arbejdet med papir i så mange år, at de har udviklet et selvstændigt sprog med dette medie. Samlet vises der på udstillingen højt udviklede resultater med det håndstøbte papir som bærende udtryk i billedmediet.

## PAPYRUS – PAPER ECSTASY

*Papyrus, which is made of crossed stems from the papyrus plant, is once again drawing a lot of attention. Modern artists have gained interest in the production of the first paper known to the world. The exhibition Papyrus – Paper Ecstasy displays works of Danish artists who have taken up paper as a medium in their artistic activities. At this exhibition it is possible to study an array of different working methods. Several of the participating artists have worked with paper for so many years that they have developed an independent language with this medium. The works at this exhibition are all highly developed achievements with the handmade paper as the fundamental mode of expression.*

Kunstværker, hvor papiret er brugt som udtryksmiddel, er kendt fra kunsthistorien, siden Picasso og Braque begyndte at eksperimentere med "papiers collés" i begyndelsen af det forrige århundrede. Siden er papiret blevet brugt af futuristerne og dadaisterne i de nye udtryksformer, de søgte efter. Papirstumper fra de franske plakatsøjler har også gennem flere årtier været et populært materiale i fremstillingen af malerier og collager.

Interessen for at bruge det håndlavede papir som et selvstændigt medium er igen opstået, da amerikanske kunstnere begyndte at opsoge de gamle papirmøller i Europa. Det kraftige bomuldspapir, som blev fremstillet af gamle, indsamlede klude, havde sin egen udstråling. Amerikanerne tog det til sig og anskaffede mindre hakkemaskiner, "hollænderbeatere", der kunne hakke klude og plantedele til en flydende, modellerbar papirmasse. Amerikaneren Douglas Morse Howell var den første, der prøvede sig frem med eksperimentelle papirfremstillinger, og han skabte i 1950 de første plastiske værker af farvet papirmasse. Amerikanske kunstnere fattede interesse for det håndlavede papir, og det dannede grundlag for arbejder af Jackson Pollock, Willem de Kooning og Robert Motherwell.

Der opstod værksteder i USA, hvor kunstnere kunne leje sig ind og skabe værker af papir. Det foregik på samme måde, som vi i dag i Danmark benytter os af bronzestøberier og litografiske værksteder, hvor fagfolk står til rådighed ved udførelsen af arbejdet. Kendte amerikanske kunstnere, som Jasper Johns, Kenneth Noland og flere andre, brugte disse værksteder og gjorde brug af muligheden for manipulation og forandring af kunstværket i papirmassen under dets opståen. David Hockney arbejdede en overgang på et værksted, hvor der var en tilstødende swimmingpool. Han blev inspireret af lysets spejlinger i den blå vandoverflade, og det blev begyndelsen til hans "Paperpools". Med papirmassen som medium skabte han sine billeder af solbeskinnede svømmebassiner.

*Works of art, in which paper is used as a means of expression, appeared in art history when Picasso and Braque began experimenting with "papiers collés" in the beginning of the last century. Since then paper has been used by the Futurists as well as the Dadaists in search of new modes of expression. Through several decades scraps of paper from the French advertising pillars have been a popular material in the production of paintings and collages.*

*The interest in using handmade paper as an independent medium rose again when American artists travelled to see the old paper mills in Europe. The thick cotton paper, which was made from old collected cloths, had a unique charm. The Americans adopted the method and acquired small chopping machines, "Dutch beaters", that could chop cloths and parts of plants into a liquid, shapeable paper pulp. The American Douglas Morse Howell was the first to experiment with different kinds of paper production and in 1950 he created the first plastic works made of coloured paper pulp. American artists gained interest in handmade paper and it formed a basis for works by Jackson Pollock, Willem de Kooning, and Robert Motherwell.*

*In the USA workshops sprang up which artists could hire for a period of time and create works of paper. The workshops were based on the same principles, as we know in Denmark today, with bronze foundries and lithographical workshops. Professionals were there to assist the artists during the process. Well-known American artists, like Jasper Johns, Kenneth Noland etc., used these workshops to manipulate and shape the paper pulp as their works came into existence. For a period of time David Hockney worked at a workshop with an adjacent swimming pool. He was inspired by the reflections of the light on the surface of the water, and that was the beginning of his "Paper Pools". With the paper pulp as his medium he created his pictures of sunlit swimming pools.*



Interessen for det håndstøbte papir tog til, og med antropologisk drivkraft søgte papirkunstnere ud i verden for at opspore gamle papirfremstillingsmetoder. Med den indhentede viden blev der eksperimenteret med teknikker, hvor metoder fra øst og vest blev blandet efter behag og efter det ønskede resultat. Blandt papirkunstnere vågnede en sand søgen efter hakkemaskiner og store kar. Formaterne kunne ikke blive store nok. Vandpytter, småsøer og presenninger lagt i et hul i jorden var objekter for store papirformater. Innovationsevnen kørte i højt gear. Der var ikke meget, der forblev uforsøgt.

På den første internationale papirbiennale på Leopold Hoesh Museum i Tyskland i 1986 blev IAPMA - foreningen af papirmagere og papirkunstnere - dannet. Med årene har også mange danske billedkunstnere tilsluttet sig denne internationale forening. Mødet med papirkunstnere fra alle dele af verden har givet indsigt i en viden om papirfremstilling.

Viden og erfaring øger mulighederne for at opnå tilsigtede resultater. Det specielle ved at bruge det håndstøbte papir i billedmediet er de mange muligheder for at påvirke papiret i selve processen. Indholdet af papirmassen har afgørende betydning for resultatet: valget af planter, årstiden de er plukket i, hakketidens længde, mængden af vand, håndlaget når man støber, siens udformning - alt sammen kan man variere. Det er instrumenter, man kan spille med.

Fejl i produktionen kan vise nye veje. Mulighederne er så mange. Der vil fortsat være nye metoder, man kan afprøve. Nysgerrigheden er den ophidsende drivkraft. Fornemmelsen af at indgå i det samme element som vandet i støbekaret er sanselig. Når man arbejder udendørs en mørk sensommeraften, og lyden af vand forplanter sig gennem natten, hver gang siens trækkes gennem vandet, opleves det som ren eufori - ren papirrus.

Jane Balsgaard

*The interest in handmade paper increased, and with anthropological verve, paper artists went searching the world over for old production methods. Drawing on the acquired knowledge, paper artists experimented with techniques where methods from East and West were combined as they saw fit to obtain the desired result. Paper artists eagerly began searching for chopping machines and large vats. The formats could not be too large. Puddles, small lakes, and tarps spread over holes in the ground were used to create large paper formats. The powers of innovation worked at full throttle. Very little was left untried.*

*In 1986 at the first international paper biennale at the Leopold Hoesh Museum in Germany, IAPMA - International Association of Hand Papermakers and Paper Artists - were formed. Over the years many Danish painters have joined this international society. Meeting paper artists from all parts of the world has yielded an extensive knowledge of paper production.*

*Knowledge and experience increases the potential of obtaining the desired results. The special thing about using handmade paper in the medium of paintings is the many possibilities to influence the paper during the process. The contents of the paper pulp is of vital importance for the result: the choice of plants, the time of the year they have been gathered, how long they have been chopped, the amount of water, the mode of production, the shape of the sieve - everything can vary. All are instruments you can play.*

*Errors in the production can show new ways. The possibilities are endless. There will always be new methods to try. Curiosity is the exciting driving force. The feeling of being a part of the same element as the water in the vat is sensuous. When you work outdoors on a dark night in late summer, and the sound of water travels through the night every time the sieve is being drawn through the water it produces a sense of pure euphoria - pure paper ecstasy.*

Jane Balsgaard

KUNSTNERE

*In my works I seek the contrast between the massive, the porous and the transparent.*

*I make impressions with paper or pulp wherever I find exciting structures or shapes, often in nature, on rocks, stones or bark.*

*I work on these sculptural impressions and combine them with lacquer, colour pigment, ashes, graphite powder, metal, sand, acrylic paint etc.*

I mine billeder søger jeg kontrasten mellem det massive, det porøse og det transparente.

Jeg tager aftryk med papir eller pulp alle steder, hvor jeg finder spændende strukturer eller former, ofte i naturen, på klipper, sten og bark.

Disse skulpturelle aftryk bearbejder jeg og kombinerer med lak, farvepigment, aske, grafitpulver, metal, sand, akrylfarve etc.

Jeg arbejder med papir som basis for at kunne opnå det skulpturelle og tredimensionelle udtryk i billederne.

*I work with paper as my basis to be able to obtain the sculptural and three-dimensional expression in my works.*

## DORTE BECHER

Traces of images II  
100x100 cm



Udforskningen af materialernes overflader og strukturer er gennemgående i såvel mine billeder som skulpturelle arbejder.

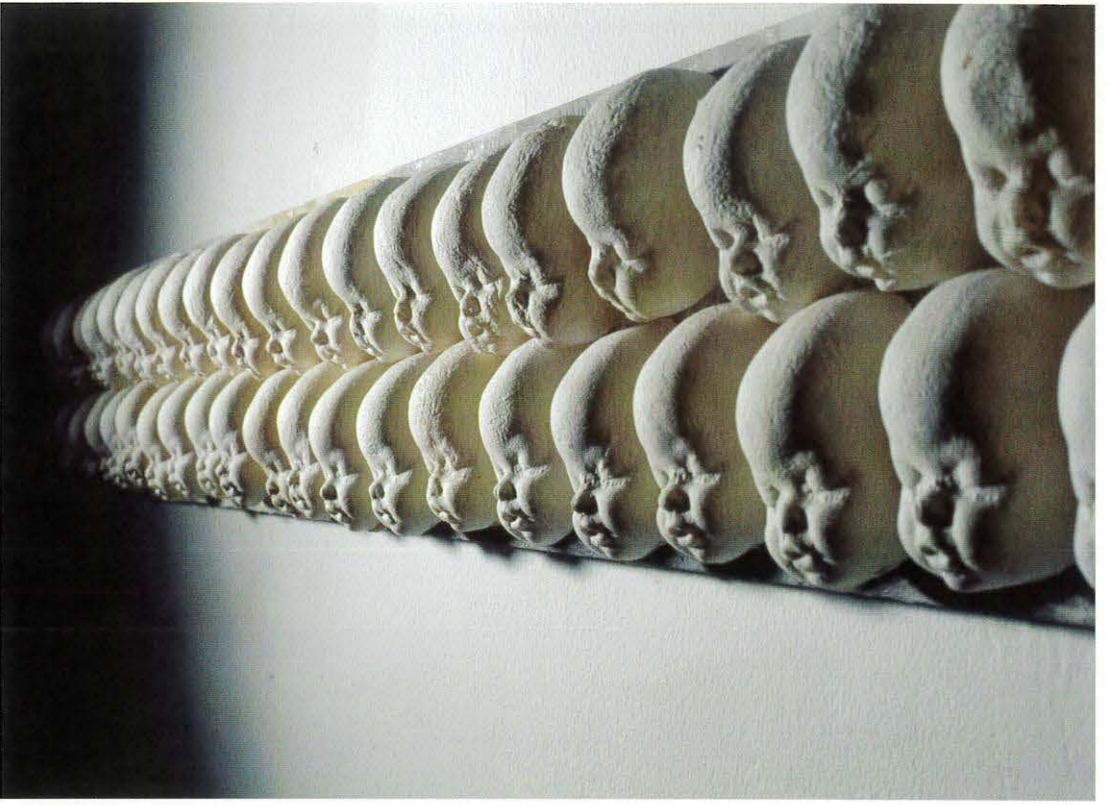
Mine seneste arbejder er bøger foldede til skulpturer. Samtlige sider foldes i rækkefølge, så det færdige værk bliver en helt udfoldet bog med "rester" af bogstaver synlige som grafiske spor.

*Exploration of different material's surfaces and structures is a recurring feature in both my paintings and my sculptures.*

*My latest works are books folded into sculptures. All the pages are folded in succession so the finished work is a completely unfolded book with visible "remnants" of letters as graphical traces.*

MALONE  
DIETRICH

Kloning  
200x30 cm  
Uden titel





Jeg har arbejdet med papir siden 1986. I de første år var det materialets muligheder, der udfordrede og styrede idéen. Nu er det idéen, der styrer og udfordrer materialet.

Kombinationen af papir og metal fascinerer mig. S sammensætningen af det feminine papir, som af natur er let og formbart, med det maskuline, hårde metal er mødet mellem to modsætninger. Når det våde papir møder ubehandlet jern sker der en sammensmeltning og gensidig afsmiltning. Jernet bærer ofte papiret i mine værker.

Men det kan også være omvendt. Papir kan tage næsten hvilken som helst form. Det kan være hårdt og kompakt, et fundament. Det har jeg fabuleret over i mine værker til denne udstilling.

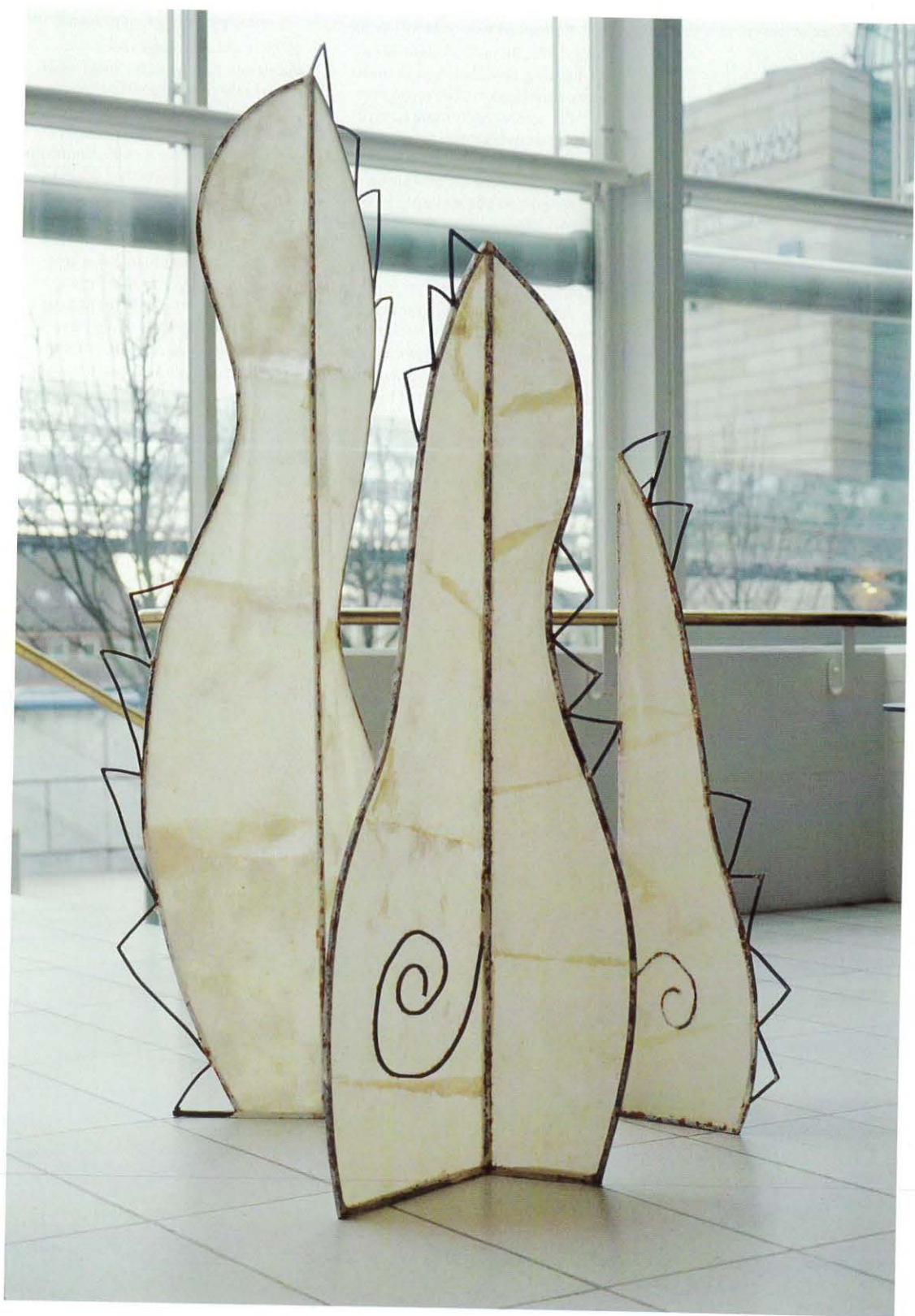
*I have worked with paper since 1986. The first couple of years it was the potential of the material that challenged and controlled the idea. Now it is the idea that controls and challenges the material.*

*The combination of paper and metal fascinates me. Combining the 'feminine' paper, which by nature is light and workable, with the 'masculine' hard metal, is the encounter between two opposites. When the wet paper meets untreated iron they melt together and a mutual rubbing off takes place. The iron often carries the paper in my works.*

*But it can also be the other way around. Paper can take almost any shape. It can be hard and compact, a foundation. I have fantasized over this in my works for this exhibition.*

## ULLA ENEVOLOSEN

Glacier  
190x150 cm  
2002





-Da papiret kom ind i mit liv omkring 1995, fik mit billedarbejde en ny drejning. Overfladen på lærredet blev pludselig så stoflig, og papiret blev det medie, der for mig kom til at forbinde overgangen fra tekstil til billedflade. Jeg tvivler på at jeg var blevet billedkunstner, hvis jeg havde fået foræret en lille malerpensel og et staffeli i julegave. Men fra det øjeblik, jeg lærte papiret og dets muligheder at kende, har jeg arbejdet med papir på lærred.

Jeg går til billedet ligesom kineserne og japanerne, dvs. horisontalt. Jeg limer, skriver og trykker på overfladen, mens det ligger ned. Min teknik er således betinget af materialerne, som jeg er meget bevidst om. Jeg er altid på jagt efter de ypperste materialer og har f.eks. for nylig fundet frem til en forretning i New York, hvor de forhandler verdens bedste bladsølv.

*-Once I discovered paper around 1995, it was as if things took a completely new turn for me. I found I could relate to the textural quality of paper on the canvas. I see paper as a mediator between textile and picture surface.*

*Had I been given a small paintbrush and an easel for Christmas, I doubt I would ever have become an artist. Once familiar with paper's properties, I began working with paper on canvas.*

*I work like the Chinese and Japanese: horizontally. I do all my gluing, writing and printing with the pictures lying flat on the ground. What preoccupies me above all is the nature of the materials I use. My materials are what determines my technique. I'm always on the look-out for the very finest materials. Recently, for example, I discovered a shop in New York that sells the best silver leaf in the world.*

CARIN FAABORG

Damaskus Suiten

155x125 cm

2001

Blandform



Papir er for mig et fantastisk materiale, som desværre ofte fremtræder som et meget farvestrålende og grimt produkt af ringe kvalitet, fyldt med reklamer. Det er synd.

Intet er så fint som det enkle, støbte ark forsynet med vandmærke, som viser hvor arket kommer fra. At få et brev med en håndskrevet hilsen på dette ark er enestående.

Mit oprør mod al støjen i det offentlige rum er mit arbejde med det håndlavede papir.

Når jeg støber mine ark, og i øvrigt arbejder med papiret, giver det en vældig ro. Jeg holder meget af ting, som bliver smukkere med alderen. Jern er smukt, når det rustet, kobber, når det irrer, derfor indgår disse elementer tit i mine collager.

Den følelse, jeg har, når jeg går ved havet på det hvide sand med spor af bølger og fugle, eller i sneen med enkelte dyrespor, har jeg også, når jeg arbejder med det støbte papir. Det giver ro og glæde!

*I think that paper is a fantastic material but unfortunately it often appears as a very colourful and ugly product of poor quality full of advertisements. That is a shame.*

*Nothing is as fine as the plain handmade sheet issued with a watermark that tells where the sheet comes from. To receive a letter with a handwritten greeting on such a sheet is unique.*

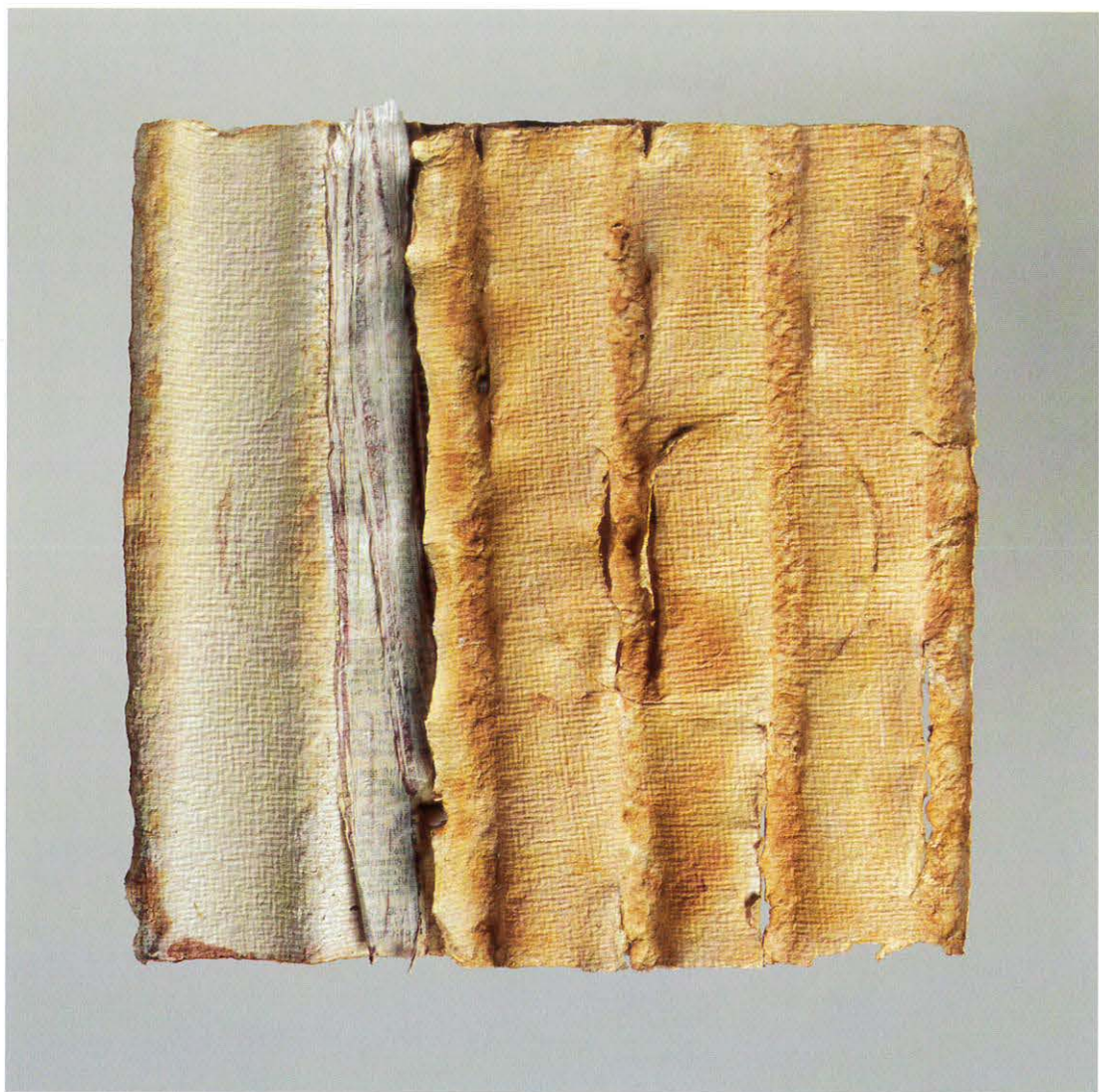
*I revolt against all the noise in the public sphere by working with handmade paper.*

*When I make my sheets or in other ways work with paper, it fills me with peace. I am very fond of things that turn more beautiful with age. Iron is beautiful when it rusts, copper when it becomes coated with verdigris. That is why these elements often are parts of my collages.*

*The feeling I get when I walk by the ocean on the white sand with traces of waves and birds or in the snow with a few animal tracks, I also get when I work with handmade paper. It brings peace and joy.*

ANNI FRIIS

change of form II  
23,5x23,5 cm



## UDSIGT

Morgenrød sol  
Dis over Noret  
Spirende grønt vokser af muld  
Himmelblå udsigt og syn over  
bølgende korn  
Stjerneklar lysning  
Indsigt

Halmen fra marken  
Græsset i grøften  
Stikkende tidsler og duftende tang  
Sorte trompeter  
Under blade i skoven  
Forvandles

Knitrende, sprøde  
Spindelvævstynde kniplinger  
Ark fødes  
Aftryk af planter og roser og rust  
Spor efter regndråber  
Aske og ild

## ENLIGHTENMENT

*Sunrise colours  
Mist over the cove  
Sprouting greenery grow from the soil  
Sky-blue view over waving corn  
Starry daybreak  
Enlightenment*

*Straw from the field  
Grass in the ditch  
Stinging thistle and fragrant seaweed  
Black horns of plenty  
Under leaves in the forest  
Transform*

*Crackling, crispy lace  
Thin as cobweb  
Sheets are being born  
Imprints of plants and roses and rust  
Traces of raindrops  
Ashes and fire*

IDA  
GULDHAMMER

Papirmobile  
48x38x22 cm  
Manilarør, håndgjort papir  
2001



*The extension of paper is a story of success. For practical reasons we are in contact with paper several times a day. It would be unthinkable to live without it and the overconsumption is enormous.*

*As a paper artist I would like to praise the paper and make it carry other – less time-limited – kinds of information.*

*My paper works and patterns are organic in their expressions and I combine them with a contradiction: the square, as the strain of culture and civilization, and the circle as it's opposite in shape and form. Nature is one of my faithful sources of inspiration and that nature consists of repetitions and of variations of these is reflected in my works.*

*A related source of inspiration is closing in on the structures and patterns around me, to enlarge them and thereby connect them to something universal and common at the same time...*

Papirets udbredelse er en succeshistorie. Vi er af praktiske årsager i berøring med papir mange gange dagligt. Det ville være utænkeligt at undvære det, og overforbruget er enormt.

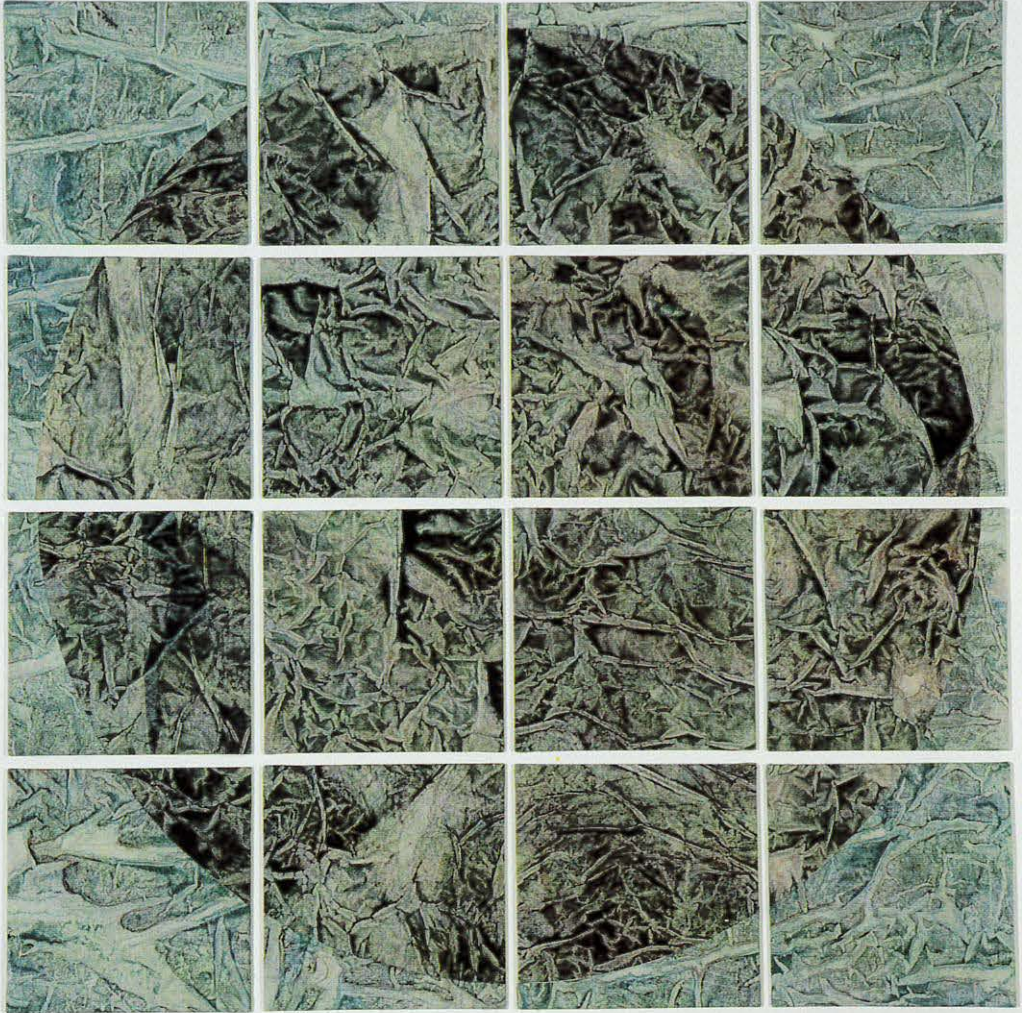
Som papirkunstner vil jeg gerne hylde papiret og gøre det til bærer af en anden – og mindre tidsbegrænset – form for budskaber.

Mine papirer og mønstre er organiske i deres udtryk, og jeg kombinerer dem med en modsætning: kvadraten, som kulturens og civilisationens islæt, og cirklen som dennes form- og betydningsmæssige modspil. Naturen er en af mine trofaste inspirationskilder, og at naturen består af gentagelser og af variationer af disse afspejles i mine arbejder.

En beslægtet inspirationskilde er at gå tæt på strukturer og mønstre omkring mig, at forstørre disse og derved forbinde dem med noget på én gang universelt og alment...

VIBEKE BAK  
HANSEN

Uden titel  
50x68 cm





Vanitas vanitatum et omnia vanitas. Endeløs tomhed, sagde Prædikerens, endeløs tomhed, alt er tomhed! (Prædikerens Bog 1:1-2)

Mine motiver er i slægt med det 17. århundredes hollandske Stilleben, der skildrer dødens uundgåelighed og menneskelivets flygtighed og tomhed.

Fotografiet overføres til den foto/grafiske teknik: Polaroid-transfer. Med denne teknik opstår der uforudsigelige farver og strukturer, der får et helt særegent liv på håndlavet papir, der har en jomfruelig blødhed og sugesevne. Farven opsuges totalt, og papirets overflade nærmer sig stof.

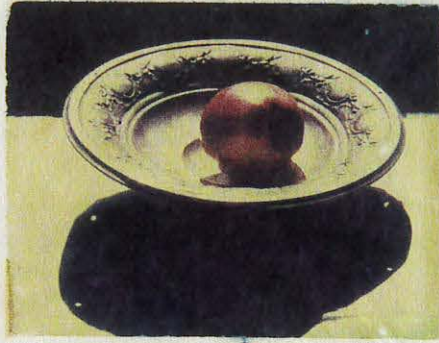
*Vanitas vanitatum et omnia vanitas. "Meaningless! Meaningless!" says the Teacher. "Utterly meaningless! Everything is meaningless." (Ecclesiastes 1:1-2)*

*My works are akin to the 17th century Dutch still lifes that portray the inevitability of death and life as fleeting and meaningless.*

*The photograph is transferred to the photo/graphic technique: Polaroid transfer. With this technique unpredictable colours and structures emerge that are brought peculiarly to life on handmade paper that has a virginal softness and absorbency. The colours are totally absorbed and the surface of the paper resembles fabric.*

HANNE  
HOULBERG

Uden titel  
22x15 cm  
2003



117 03

*I have been preoccupied with paper since 1985, both three-dimensionally and as surfaces of pictures. In the nature of paper I found a medium that gave me a lot of free structure that again could be worked up into an expression that I recognized from rusty scrap metal, old murals and ramshackle city walls.*

*Paper has become an approach to my personal universe.*

Jeg har beskæftiget mig med papir siden 1985, både tredimensionelt og som billedflader. I papirets væsen fandt jeg et medie, hvor jeg fik en masse struktur forærende, som igen kunne forarbejdes til et udtryk, som jeg genkendte fra rusten skrot, gamle vægmalerier og faldefærdige bymure.

Papiret er blevet indgangsvinkel til mit personlige univers.

## BODIL HUSBALLE

From here to there. I-IX

60x60x30 cm

Abaca on wood; acrylic and  
spraypaint



*Paper is fragile, delicate, sensitive and susceptible in a different way than canvas and I find that appealing. For many years I was preoccupied with mummies, not so much with death, as most people associate mummies with, but with their radiance of life: The sense of messages across time, solidarity across both time and culture. The paper I once used, especially scorched wax paper, resembled parchment, at once reminded me of the past and I could associate it with the present.*

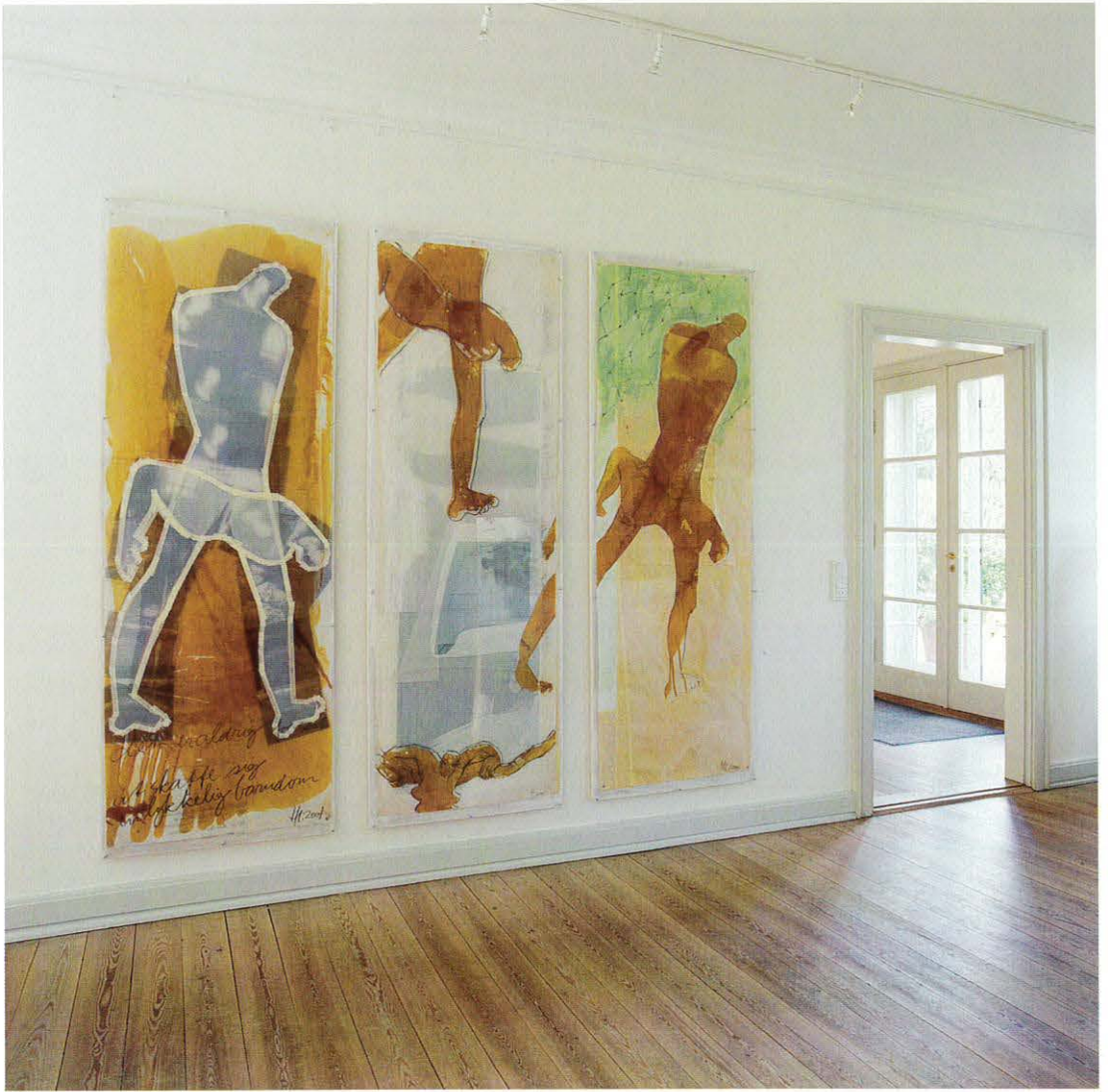
*The past couple of years I have been preoccupied with the almost opposite subjects: the dance (a long series entitled: The Sacred Dance), the house, the bowl. It all has to do with self-expression in the moment and impressionability. Here the fragility of the paper is also a wonderful challenge to work with.*

Papir er skrøbeligt, sart, sensitivt og modtageligt på en anden måde end lærred, og det tiltaler mig. I mange år var jeg optaget af mumier, mindre af døden, som de fleste nok forbinder mumierne med, end deres udstråling af liv: Fornemmelsen af meddelelser på tværs af tid, fællesskab på tværs af både tid og kultur. Det papir, jeg dengang brugte, især brændt bagepapir, havde mindelser om pergament, fortid, men var også forbundet med nærvær.

De sidste par år har jeg været optaget af næsten det modsatte: dansen (i en lang serie med fællestitlen: The Sacred Dance), huset, skålen. Alt sammen har noget med udfoldelse i nuet/modtagelighed at gøre. Også her er papirets skrøbelighed en dejlig udfordring at arbejde med.

HELLEN  
LASSEN

Uden titel  
200x300  
Pair i acryl mm.  
Birkerød 2002



Håndgjort papir giver arbejdet med collager rige muligheder for at tilføre struktur som en særlig dimension i udtrykket. Papirets forskelligartede overflade, alt efter plantefibrenes oprindelse og papirmagerens kreativitet, giver mig i arbejdet med papiret siden hen en "palet" med utallige muligheder.

Jeg har arbejdet med fremstilling af papir på et kursus tilrettelagt af Anne Vilsbøl i hendes værksted på Strynø med den amerikanske papirkunstner Cathrine Nash som underviser.

Både den praktiske forarbejdning fra planter til papir og Annes teoretiske gennemgang af de kunstneriske muligheder papiret rummer, med eksempler fra hele verden og rødder så langt tilbage i tiden, var overvældende.

Jeg havde i mange år arbejdet med håndgjort papir i mine billeder. Men nu høstede jeg nye erfaringer, som gav mig mulighed for og inspiration til at videreudvikle det formsprog, jeg arbejder med.

Jeg er ikke siden kommet hjem fra mine rejser uden en stor rulle spændende papirark under armen. Og jeg er taknemmelig over, at der til stadighed eksperimenteres med papirets muligheder, så jeg kan udvide min samling og videreudvikle dets kunstneriske muligheder i mine billeder.

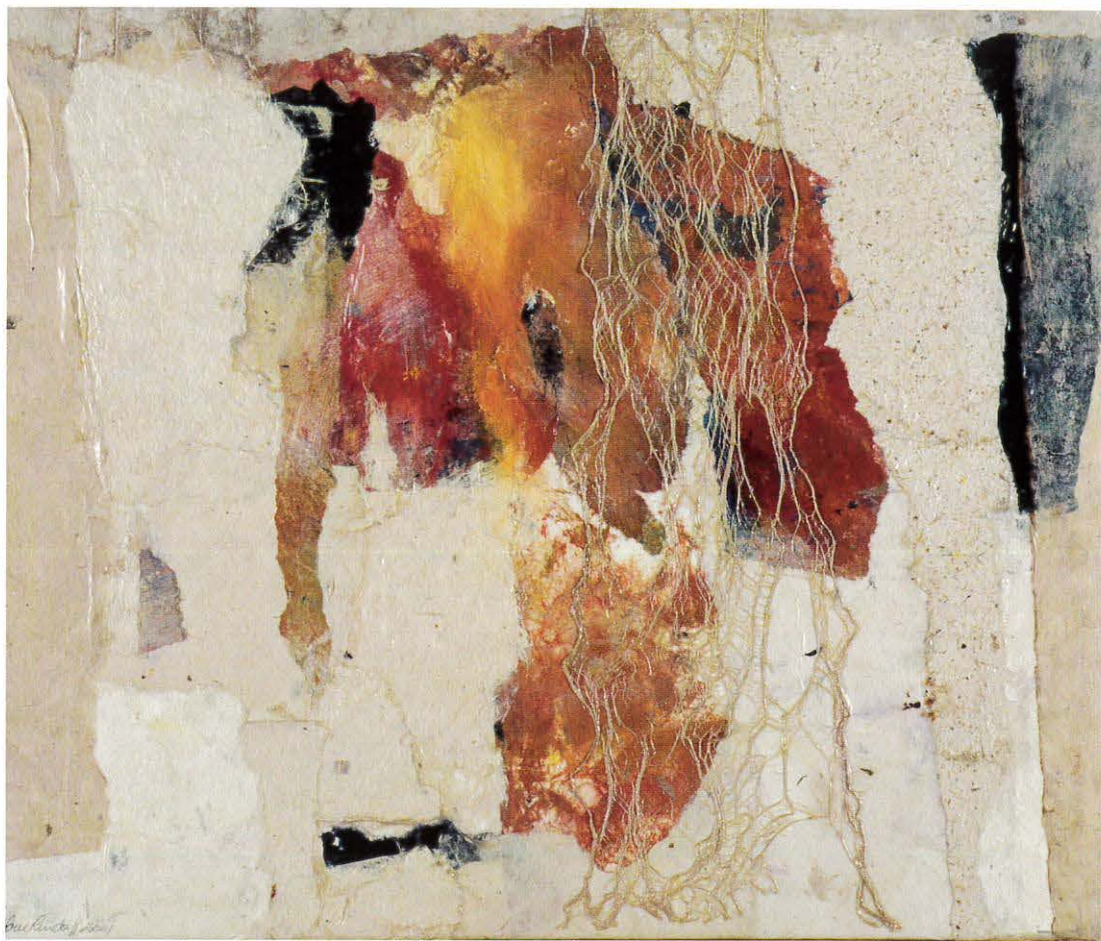
*Handmade paper gives the work with collages plenty of opportunities to add structure as a special dimension in the expression. Paper's varied surface, according to the origin of plant fibres and the paper producer's creativity, gives me in my work with the paper a "palette" of countless opportunities. I have worked with paper production at a course organized by Anne Vilsbøl in her workshop on Strynø with the American paper artist Catherine Nash as instructor.*

*Both the practical manufacturing from plants to paper and Anne's exposition of the artistic potential the paper holds, with examples from all over the world and roots so far back in time, was overwhelming. For many years I had worked with handmade paper in my paintings. But now I gained new experiences that gave the opportunity and inspiration to further develop the idiom I work with.*

*Since then I have not returned from one of my journeys without bringing back a large roll of exciting paper sheets. I am grateful that people constantly experiment with the potentials of the paper so that I can expand my collection and further develop the artistic potential of the paper in my paintings.*

LONE LINDORFF

Samspil  
46x55  
2001



*One Hundred Years*



### Krims krams krølle

Papir er et fantastisk materiale at arbejde med, let tilgængeligt, let forgængeligt; modtageligt for alt, lim, farve, tryk.

Pludselig opstår en lille svævende krop eller sko, der forvandles til to små uhyrer på vej væk.

Papir er et taknemmeligt materiale. Det er samarbejdsvilligt og kan provokere med dets mange anvendelsesmuligheder. Papir skaber mange associationer – har smukke strukturer, smukke overflader og sjove lyde.

Nye former og ideer opstår næsten af sig selv. Det er svært at holde fingrene væk!

### Squiggle doodle crumple

*Paper is a fantastic material to work with, easily accessible, easily perishable; susceptible to everything, glue, colour, print.*

*Suddenly a little floating body or shoe emerge that transform into two small monsters going away.*

*Paper is a grateful material. It is co-operative and it can provoke with its many uses. Paper arouse many associations – has beautiful structures, beautiful surfaces and makes funny sounds.*

*New shapes and ideas arise almost by themselves. It is hard to keep your hands away.*

VIOLISE LUNN

Papir, Marienlyst Slot  
1999



Når gamle arkitekturtegninger skal restaureres anvendes forskellige kvaliteter af rispapir til udbedring og forstærkning. Omkredsen på den store eller lille lap, som skal udbedre skaden, gøres våd med en pensel fyldt med vand. Når fibre er våde kan lappen rives fri og derefter limes på tegningen. Papirlappen får med denne teknik en helt fin og tynd kant, en næsten usynlig overgang. Hvis lappen var klippet eller skåret ville den få en mærkbar kant. Denne rive-teknik anvender jeg på alle de forskellige papirer jeg bruger i mine collager - både de industrielt tilvirkede og de papirer, jeg selv har fremstillet.

Under en udstilling i Kyoto, Japan, i 1994 fik jeg besøg af en grafiker, som genkendte min riveteknik og forklarede, at den på japansk kaldes mizu-kiri - at rive med vand.

*When old architectural drawings are being restored, different qualities of rice paper are used to repair and strengthen them. The circumference of the large or small patch of paper that is used to repair the damage is soaked with a wet brush. When the fibres are wet, the patch can be torn off and then be glued onto the drawing. By using this technique the edges of the paper patch turn out delicate and thin, an almost invisible transition. Had the patch been cut, it would have a noticeable edge. I use this technique of tearing on all the different kinds of paper that I incorporate into my collages - both the industrially produced paper and the paper I make myself.*

*During an exhibition in 1994 in Kyoto Japan, a graphic designer paid me a visit and he recognized my technique of tearing and explained that in Japanese it is called mizu-kiri - to tear with water.*

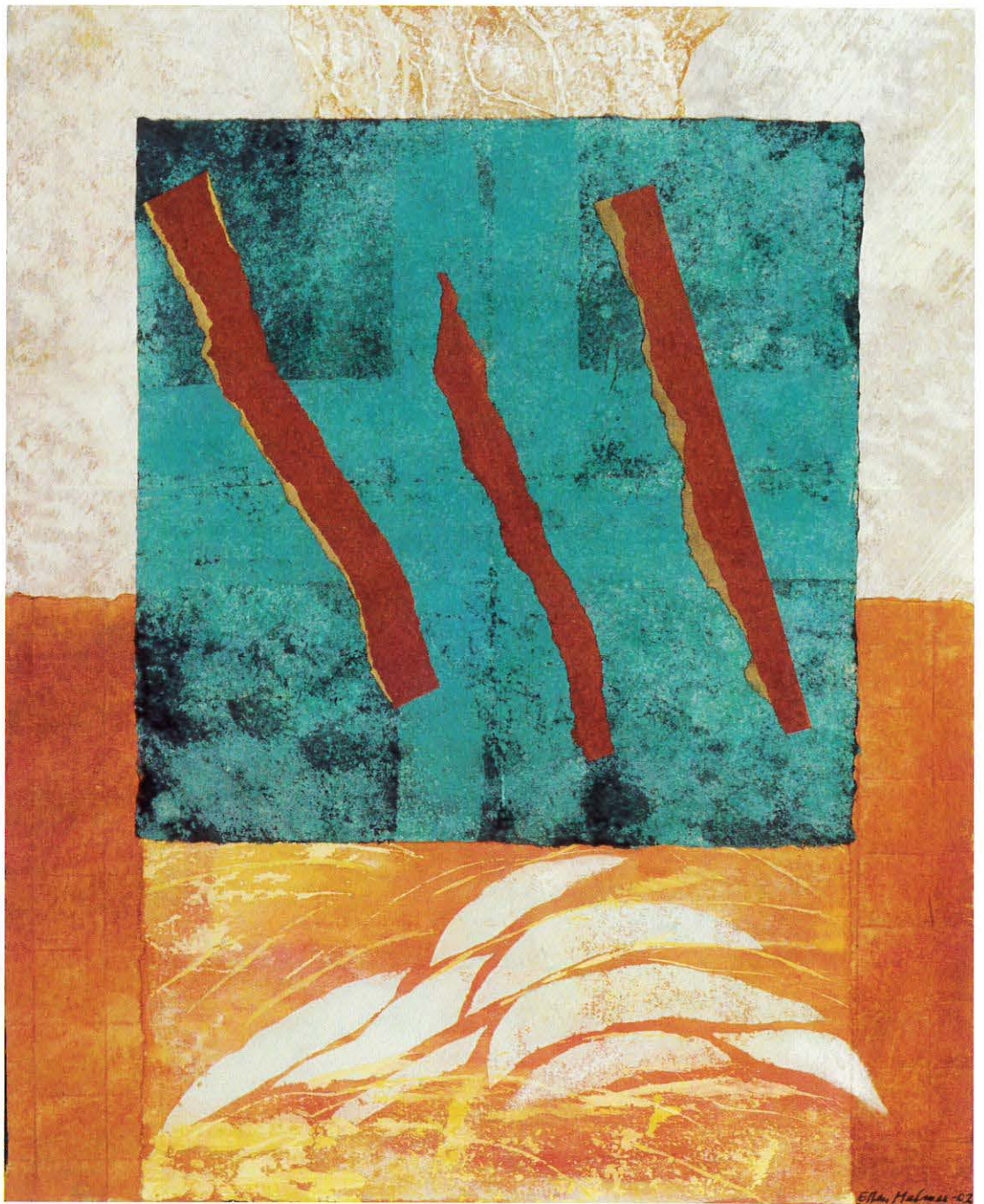
ELLEN MALMER

Fatamogana

50x40 cm

2002

Papir på lærred



Jeg har altid noget af mit håndlavede papir med på rejser.

Da jeg var på ferie i den svenske skærgård, tegnede jeg "ANIMAL-BLUE-DRONNINGE-FRIMÆRKER" til feriekortene. FRIMÆRKERNE udviklede sig hurtigt til at blive små KVALITETSMÆRKER, som jeg med stor fornøjelse opsatte på gode steder: den smukke rødgyldne klippevæg, toiletspejlet på yndlingscafeen og det vejrbidte bolværk på havnen.

På samme ferie fandt jeg nogle smukke, runde, rustne plader, og hjemme i Danmark igen gik FRIMÆRKET en dag 3D og blev til mit første ANIMALMINITROFÆ, hoved, hals og bryster i håndlavet papir, smukke blå, blå glasøjne og så den runde, rustne plade som ophæng.

Papirets sanselighed og mange anvendelsesmuligheder fryder og forløser mig i munter leg.

*I always bring some of my handmade paper when I travel. When I was on vacation in the Swedish skerries I drew "ANIMALBLUE QUEEN STAMPS" for the postcards. Quickly THE STAMPS developed into small QUALITY STAMPS, which I with great joy put up in nice places: the beautiful red golden rock wall, the toilet mirror in my favourite café and the weather-beaten quay at the harbour.*

*On the same vacation I found some beautiful, round, rusty plates and one day back home in Denmark THE STAMP went 3-D and became my first ANIMAL MINITROPHY, head, neck, and breasts of handmade paper, beautiful blue, blue glass eyes and then the round, rusty plate as mount.*

*The paper's sensuousness and many uses delight and release me in joyful playing.*

## RIE FALKENBERG MORTENSEN

Son craneos de guanches de tenerife  
con turbantes ?

18,5x18,5x4,5 cm

glass case;zinc, used tea bags



I begyndelsen af 1980 boede jeg i en lille by i Westchester nord for New York. Biblioteket her, som blev drevet udelukkende på privat basis, havde den ene fremragende kunstudstilling efter den anden i en kælder, som de havde indrettet til galleri. En dag kom jeg derned for at se en udstilling af maleren Kenneth Noland. Det så helt anderledes ud end noget jeg havde set før. En venlig dame forklarede mig at det var malet med papirpulp. Hun viste mig en pose med små firkanter af bomuldsstof. Det var grundmaterialet!

Efter at jeg var kommet hjem, så jeg tilfældigt i Foreningen til Boghåndværket's blad, en annonce om et kursus i papirfremstilling ved Anne Vilsbøll. Her lærte jeg det helt grundlæggende, som jeg derefter supplerede med workshops, studier osv.

I 1990'erne rejste jeg bl.a. til Japan og Kina. Jeg købte papir med hjem. Men først da jeg begyndte at arbejde med nogle kinesisk inspirerede motiver, fik jeg den ide at trykke mine raderinger på dette smukke, karakterfulde materiale.

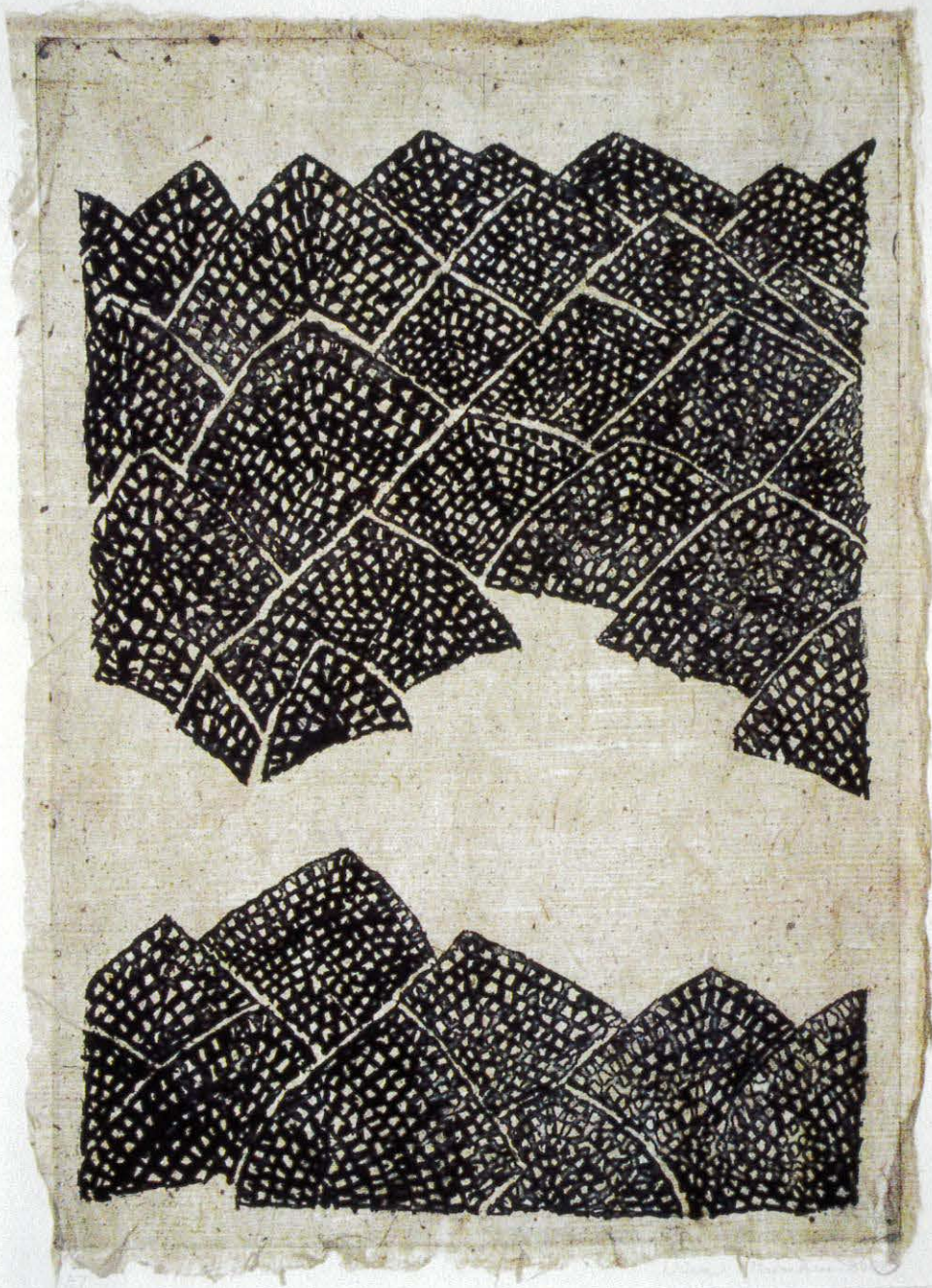
*In the beginning of 1980 I lived in a small town in Westchester north of New York. The library there, which was run solely on a private basis, had one extraordinary art exhibition after the other in a basement they had fitted up as a gallery. One day I went down there to see an exhibition by the painter Kenneth Noland. It was much different to anything I had ever seen before. A friendly lady explained to me that it was painted with paper pulp. She showed me a bag full of small squares of cotton fabric. That was the basic material!*

*After I returned home, I happened to see an advertisement in the Society for Book Craftsmanship's magazine about a course of paper production by Anne Vilsbøll. Here I was taught the fundamentals which I followed up with workshops, studies etc.*

*In the 1990's I travelled to Japan and China among other places. I brought paper home with me. But it was not until I started on some Chinese inspired works that I had the idea to print my etchings on this beautiful, characteristic material.*

NINA  
MOURITSEN

Kinesiske bjerge  
ImageOn på kinesisk papir





Fragmenter af tiden før og nu støbes  
af naturens fibre -  
som elementer af det skjulte -  
lag, som jeg drages af, må afdække  
og fravriste naturen  
lag af årtiers skift  
lag af lys og mørke  
lag af pigmenter -  
farven der dannes af tidernes skjulte  
molekylære univers.  
Af denne tusindårige natur skabes  
det flade eller tredimensionale papir  
som magisk forandres til ny struktur  
med erindringen som det fysiske  
og visuelle billede.

*Fragments of time past and present  
are made from nature's fibres -  
like elements of the concealed -  
layers I am drawn by, must uncover  
and wrest nature  
layers of the change of decades  
layers of light and darkness  
layers of pigments -  
the colour that is generated by the  
hidden molecular universe of time.  
From this thousand years old nature  
the flat and three-dimensional paper is  
created that as if by magic transforms  
to a new structure with the memory as  
the physical and visual picture.*



*"The discovery" of handmade paper happened to me 12 years ago: My cheeks flushed. Love at first sheet. Hand and spirit made in paper.*

*"The creation" of handmade paper: After thousands of paper sheets it is still a small miracle every time a new sheet is made:*

*- Time stands still during the making of paper.*

*- Plant- and paper fibres that swim around in a tub of water.*

*- The sound of water dripping from the frame.*

*- Fibres that intertwine and form a sheet full of life are quite unique.*

*- It is wonderful to make paper from banana peels, seaweed and tulip stems.*

"Opdagelsen" af det håndgjorte papir skete for mig for 12 år siden:

Mine kinder blussede. Kærlighed ved første ark. Hånd og ånd gjort i papir.

"Skabelsen" af det håndgjorte papir:

Efter tusinder af papirark er det stadigvæk et lille mirakel hver gang et nyt ark bliver støbt:

- Tiden står stille under støbning af papir.

- Plante- og papirfibre, der svømmer rundt i en balje med vand.

- Lyden af vanddryp fra rammen.

- Fibre, der filtrer sig sammen og danner et ark fuld af liv, er helt enestående.

- Forunderligt at kunne lave papir af bananskræller, tang og tulipanstilke.

*"The moment of completion" occurs when paper and subject combine:*

*- The subjects are drawn from the simple and structural lines in stones, sea shells, bark, music, written characters, construction sites, animals and people.*

*- Ochre, black, green, sand, turquoise, and sepia.*

*- Day, night, plants, beach, sea and animals.*

*- An etching or a dry point printed on the paper.*

*- Time moves like a pendulum between long bygone days and the present.*

*Caveman art meets the light of today.*

"Fuldendelsens" øjeblik opstår, når papir og motiv forenes:

- Motiverne hentes fra de enkle og strukturelle linjer i sten, muslingskaller, træers bark, musik, skrifttegn, byggepladser, dyr og mennesker.

- Okker, sort, grøn, sand, turkis og sepia.

- Dag, nat, planter, strand, hav og dyr.

- En ætsning eller en koldnål trykt på papiret.

- En streg med blyant eller kridt.

- Tiden bevæger sig som et

pendul mellem længst svundne tider og nuet.

Hulemaleriet mødes med nutidens lys.

MARIANNE L  
PEDERSEN

Krukkebærer i regnvej

27x20 cm

2003



*As a creator of pictures I want to reach in to the basic substance of my subjects, go behind, experiment, break down and build up again. Curiosity is the driving force in the process of the picture.*

*To work with plant fibres from my nearby nature makes me feel the growing power and the cultural history of the place. It gives an inner peace and strength to enter the nooks and corners of the story when the picture is built layer by layer. I wait for the moment when I with surprise and wonder see the motif open up in front of my eyes.*

Som billedskaber ønsker jeg at nå ind til grundsubstansen i mine motiver, gå bagom, eksperimentere, nedbryde og genopbygge. Nysgerrigheden er drivkraften i billedprocessen.

At arbejde med plantefibre fra min nære natur gør, at jeg fornemmer grokraften og stedets kulturelle historie. Det giver en indre ro og styrke til at gå ind i fortællingens krinkelkroge, når billedet opbygges lag på lag. Jeg afventer det øjeblik, hvor jeg med overraskelse og undren ser motivet åbne sig for mine øjne.

Digt:

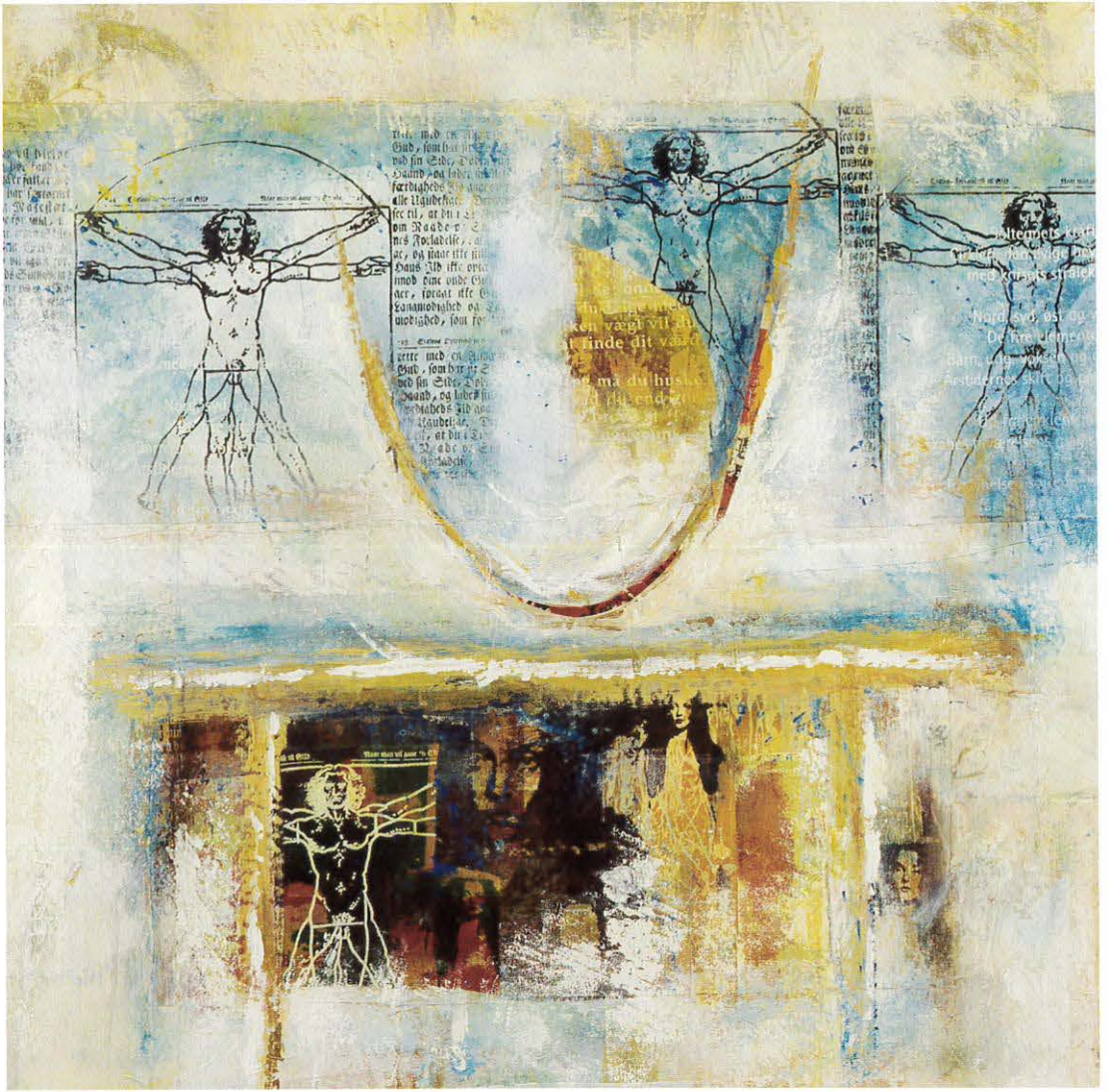
Jordens muld,  
Øjet, der ser  
stenens hårdhed.  
himmelbuen.  
Plantens fibre,  
Du urkvinde  
bladets blødhed  
altings udspring!

Poem:

The earth's soil,  
The eye that sees  
the hardness of the stone.  
the vault of heaven.  
The plant's fibres,  
You primeval woman,  
the softness of the leaf.  
the source of everything!

SOLVEJG  
REFSLUND

Offerbord  
100x90 cm  
2002



Da vi, Emma, Ines og Inge-Lise, begyndte vort samarbejde i 1996, havde vi alle været malere i 25-30 år. Vi havde ikke på forhånd nogle erfaringer med paper-art, men vi var alle tre meget tiltrukket af materialet. At gøre det håndlavede papir til udgangspunkt for billedproduktion var i første omgang at udfordre maleriets grænser. Da paper-art for os var et uudforsket land, gav det grobund for at trække på fælles erfaringer i forsøget på at skabe noget nyt. Vi har således lige fra begyndelsen eksperimenteret os frem til det udtryk vi i dag benytter i vores fælles værker, hvor papiret ofte sammensættes med andre materialer bl.a. sten, jord og metaller.

Til forskel fra maleriet har papiret et skulpturelt potentiale. Med forundring konstaterede vi, at det håndlavede papir og stenen har en visuel stoflighed, der ligner hinanden, selvom papir og sten er to materialer der ellers rummer de største kontraster. Derfor følte vi at her var et kraftfelt som kaldte på udforskning, og her trådte Steffen ind i samarbejdet med sine erfaringer som billedhugger og gjorde det muligt.

*When we, Emma, Ines and Inge-Lise, began working together in 1996, all of us had been painters for 25-30 years. We had no previous experience with paper art but all three of us were attracted to the material. Making paper the basis of our picture production was in the beginning a way of challenging the pictures limits. Since paper art was unexplored land to us, it gave us an opportunity to draw on our common experiences in our attempt to create something new. Right from the start, this was how we experimented our way to the expression we use in our joint works, in which the paper often is put together with other materials, such as stone, earth and metals.*

*Unlike painting, paper has a sculptural potential. To our surprise we found that handmade paper and stone have a similar texture, although paper and stone are the two most contrasting materials. Therefore we felt that we had discovered a force-field that called for exploration, and that was when Steffen joined our collective with his experiences as sculptor and made it possible.*

## STEN OG PAPIR

Emma Løsecke Nielsen,  
Ines Sørensen,  
Inge-Lise Øhrberg,  
Steffen Lund.

Åben form med vogter Johannes  
Sten og papir  
2003





Tekstilkunstnere har i de seneste mange år følt sig tiltrukket og inspireret af det smukke håndlavede papir. Udfordringen i fibermaterialer ligger mig nær og har været som en tråd gennem hele mit liv med tekstil for øje.

På denne udstilling har jeg udfordret metaltråde i kobber ved at kombinere dem med mit eget håndlavede papir af hør og derved skabt et stykke "Øresund", imaginært vand foran hyldestværket til Tycho Brahe.

Et strikket sjal af kobbertråd med papirpulp: Farverne er inspireret af det Røde Hav, det Sorte Hav, det Gule Hav og Middelhavets blå. Smyk dig med havenes imaginære vande.

Papirreliefbillederne giver fladen mit eget præg i dobbelt betydning.

*For many years fabric artists have felt themselves drawn to and inspired by the beautiful handmade paper. The challenge of fibre materials seems natural to me and it has been a thread through my whole life with an eye on textiles.*

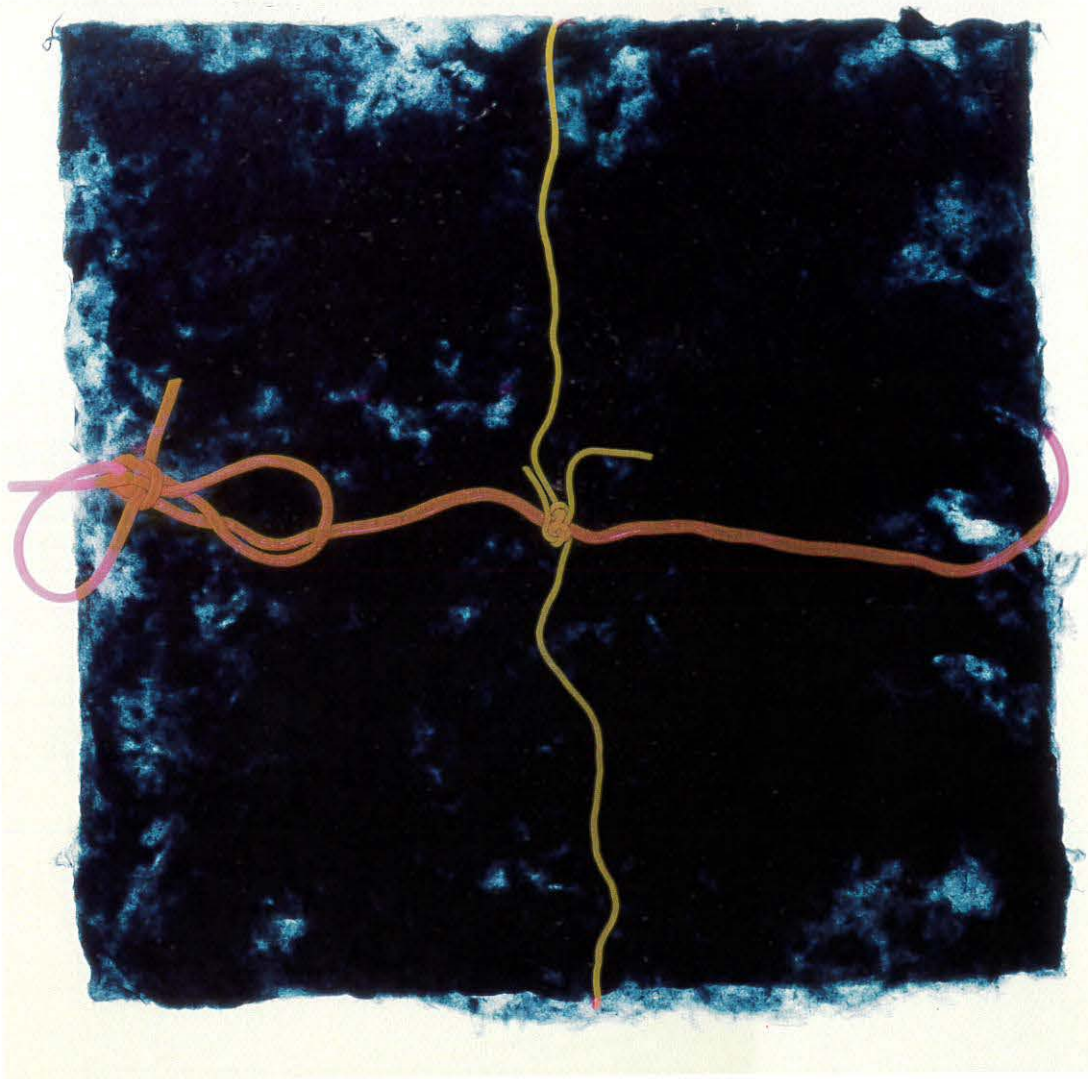
*At this exhibition I have challenged copper wires by combining them with my own handmade paper made of flax and thus created a piece of "the Sound", imaginary water in front of the work of tribute to Tycho Brahe.*

*A knitted shawl made of copper wire with paper pulp: The colours are inspired by the Red Sea, the Black Sea, the Yellow Sea and the Mediterranean's blue. Decorate yourself with the imaginary waters of the oceans.*

*The paper relief paintings give the surface my own mark in a twofold sense.*

RANDI  
STUDSGARTH

Svævende papir  
35x35 cm  
1996



En lysbilledserie, som viste hvordan man fremstiller papyrus, inspirerede mig til at prøve metoden med mit yndlingsmateriale, kinaradiser. Det mislykkedes totalt i starten, men ved stor tålmodighed lykkedes det at fremstille et meget sart, gennemsigtigt og skrøbeligt papir – med de smukkeste strukturer.

En videreudvikling af dette og en sammenarbejdning med andre plantefibre er mine nuværende arbejdsprojekter kombineret med billeder af og med nye motiver og nye planter.

*A series of slides that showed how to produce papyrus inspired me to try out the method with my favourite material, the Chinese radish. At first the attempts failed miserably, but with great patience I managed to produce some very delicate, translucent and fragile paper – with the most beautiful structures.*

*Further development of this material, mixing it with other plant fibres are the projects I am currently working on combined with pictures of and with new subjects and new plants.*

ELENA VANDEL

3 kegler  
110x35 cm  
2002



*When I was young I lived in a Japanese district in USA and at that time my fascination of paper arose. Ever since then paper has been a passion of mine.*

*Paper can be used in extremely many different ways, like packaging, clothing, decoration, information, printing or painting. You can eat it, wear it, fold, tear, crumple it etc. It has an enormous strength and at once a frailty that is very beautiful.*

*Nowadays all my artistic expressions are made on handmade paper. As a starting point it gives a structure and a three-dimensional feeling that in itself can be vary original and different. Some of the handmade paper I produce myself but most of it comes from special workshops in the East.*

Da jeg som ung opholdt mig i et japansk kvarter i USA, opstod min fascination af papir. Lige siden har papiret været en lidenskab for mig.

Papir har ufattelig mange anvendelsesmuligheder, som emballage, beklædning, dekoration, information, tryk eller maleri. Man kan spise på det, bære det, folde, rive, krølle det m.m. Det har en kolossal styrke og samtidig en skrøbelighed, der er meget smuk.

I dag er alle mine kunstneriske udtryk udført på håndlavet papir. Det giver som udgangspunkt en struktur og en tredimensionel fornemmelse, som i sig selv kan være meget original og anderledes. Noget af det håndlavede papir fremstiller jeg selv, men det meste kommer dog fra særlige værksteder i Østen.

MERETE ZACHO

Papirtallerkener

36x36 cm

2001

54/55



Papir er et materiale, mange i dag tager som en selvfølge og nærmest ingen fremtid spår, men det har en lang og spændende historie og udvikling – engang var det et højt respekteret håndværk at være papirmager.

I 1996 blev Nordisk Papirmagerforening oprettet. At arbejde med håndlavet papir ligger efterhånden mange på sinde, så derfor vokser foreningen også stille og roligt. Medlemmerne tæller papirmagere, kunstnere, håndværkere, undervisere og nysgerrige – alle fordi de tager papir og papirmageriet seriøst.

Interesserer man sig for at lave papir, at vide mere om papir, eller vil man bare gerne være med til at udvide arbejdet med og kendskabet til håndlavet papir, er det et godt sted at være med. Foreningen udgiver løbende Nyhedsbreve og to Nyhedsblade årligt. Desuden arrangeres der kurser, udstillinger og inspirationsdage. Medlemskabet koster 225,- pr. år. Henvendelse kan ske til: Lotte Helle tlf. 65 32 39 38, [lmhelle@mail.tele.dk](mailto:lmhelle@mail.tele.dk) (formand) eller til: Birte Helene Gairy tlf. 65 97 70 70 [bhelene@yamanouchi.dk](mailto:bhelene@yamanouchi.dk) (kasserer).

*Paper is a material that many people nowadays take for granted but do not believe it has a future. But it has a long and exciting history of development – once it was a highly regarded craft to be a paper crafter.*

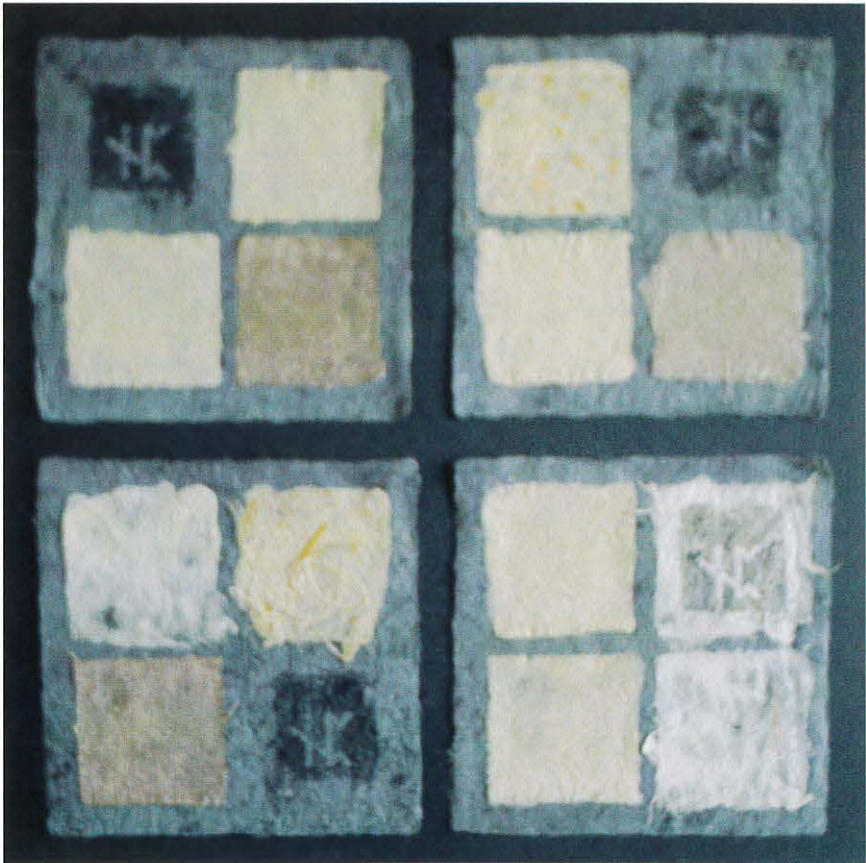
*In 1996 Nordisk Papirmagerforening (Nordic Paper Crafters Society) was established. To work with handmade paper has become quite popular and as a result the society has grown steadily. The members consist of paper crafters, artists, artisans, educators and other interested people – all of which take paper and paper crafting seriously.*

*If you are interested paper crafts, would like more information about paper or would like to participate in the ever-expanding world of paper art, this is the right place to start. The society periodically publishes and circulates a newsletter and distributes a magazine bi-annually. In addition to this, the society offers courses, arranges exhibitions, and organizes 'days of inspiration'.*

*Annual membership fee: DKK 225.00. For additional information please contact one of the following: Lotte Helle, +45 65 32 39 38, [lmhelle@mail.tele.dk](mailto:lmhelle@mail.tele.dk) (President) or Birte Helene Gairy, +45 65 97 70 70, [bhelene@yamanouchi.dk](mailto:bhelene@yamanouchi.dk) (Treasurer)*

## NORDISK PAPIRMAGERFORENING

Håndlavet papirark





# CURRICULUM VITAE

---



## DORTHE BECHER

### Uddannelse:

Kunsthåndværkerskolen, København  
1963-67  
Kunsthåndværkerprisen sølvmedalje  
1967

### Udstillinger bl.a.:

Charlottenborgs forårsudstillinger  
Kunstnernes efterårsudstillinger  
Kunstindustrimuseet,  
Helligåndshuset,  
Charlottenborg, Fyns Kunstmuseum  
Belgien: Brugge, Oostende, Namur

### Separat:

Galleri Knabro, København 1989  
Galleri Kastellet, Roskilde 1989  
Tv byen, Danmarks Radio 1990  
Galleri Kastellet, Roskilde 1990  
Galleri Knabro, København 1991  
Galleri Knabro, København 1994  
Art copenhagen, Forum 1994, 96, 97  
Galleri Knabro, København 1997  
Diverse kunstforeninger 1998  
Galleri Gerly, København 2001  
Skelskør kunstforening 2001  
Iapma, Duszniak, Polen 2001

Medlem af Iapma ( International  
Association of Hand Papermakers  
and Paper Artists ) 1999



## MALONE DIETRICH

Udstillinger de seneste år:  
Selskabet for Kirkelig Kunst,  
København  
Thorasminde, Bagsværd

Banegården, Åbenrå  
Galleri Littlewood, Santa Barbara, USA  
4E triennale internationale du papier,  
Schweiz

Udstillinger med  
kunstnersammenslutningen  
Riimfaxe:  
Filosofgangen, Odense  
Galleri Sulegården, Assens  
Leiden, Holland  
Galleri M, Berlin  
Galleri Godok, Hamburg

### Solgt til:

Staten kunstfond  
Kunstforeninger, banker,  
virksomheder, Rådhus, skoler,  
plejehjem m.m.

Modtaget statens kunstfonds rejselegat



## ULLA ENEVOLDSEN

### Uddannelse

1982 - 86  
Kunsthåndværkerskolen i Kolding

### Legater

1987: Statens kunstfond  
1988: Gerda Hennings mindelegat,  
Århus kommunes kunstnerlegat  
1989: Præmieselskabet,  
Ellen og Knud Dalhoff Larsens fond;  
SDS' s gavefond  
1990: Statens kunstfond  
1993: Den Danske ambassade i Madrid  
1994: Hrs. Davids legat for slægt og  
venner (Intact)  
1995: Kulturfonden (Intact), EU's  
kaleidoskopprogram (Intact)  
1999: Det Danske Kulturinstitut (Intact)

### Vigtigste udstillinger

1987: Kunstnernes påskeudstilling,  
Århus, Kunstnernes  
sommerudstilling, Tistrup  
1988: "Jars" ridehuset, Århus  
Charlottenborgs forårsudstilling,  
København

1989: "Fisk og papir",  
Galleri én Garde, Århus  
1990: Statens kunstfonds  
jubilæumsudstilling,  
B&W, København  
1991: Gallery occurrence,  
Montreal, Canada  
Stewart Hall gallery, Montreal  
1992: Gallery pink, Montreal  
1993: Kunstbygningen,  
Tistrup, (Intact)  
El arte del papel", Centro Cultural  
las Rozas, Spanien (separat)  
1994: "Ingenting ender her",  
Rundetårn, Copenhagen (Intact)  
"Viaje del papel", Galeria Cuarta  
Pared, Madrid, Spanien (separat)  
1995: "Viajera del papel", sala  
municipal, Alicante, Spanien (separat)  
"Papir uden grænser" (Intact), Cam,  
Alicante, Spanien; Museo papeleer,  
Capellades; Spanien;  
Århus kunstbygning  
1996: "Vy", Landskrona museum,  
Sverige "Seaborn paper",  
vandtårnet i Nysted  
1998: "Ånd", Kolby kirke,  
Samsø (separat)  
1999: "D-code", Maison de la Culture  
d'arlon, Belgien (Intact)  
"D-code", Munkeuphus (Intact)  
2000: Maarup-galleriet, Samsø  
2001: "Papir/ler-ler/papir",  
Brænderigården, Viborg og  
Marienlyst slot, Helsingør  
Medlem af kunstnergruppen Intact  
og danske kunsthåndværkere (dk)



## CARIN FAABORG

### Uddannelse.

1961-64 Kunsthåndværkerskolen,  
København  
1986-93 Københavns Universitet

### Rejselegater

1964 Kulturministeriet. Lysebu, Oslo  
1996 Knud Højgaards fond. Grækenland  
1998 Krista og Viggo Petersens fond.  
Mexico og New York

2000 Konsul George og Emma Jorcks fond og Knud Højgaards fond..Italien  
2001 Det Weinbergerske familiefond.  
Istanbul og Damaskus

#### Organisationer

Medlem af Iapma  
Medlem af danske  
kunsthåndværkere, medlem af  
bestyrelsen 1997-2001  
Medlem af det Danske  
Kulturinstituts repræsentantskab  
1997-2001  
Medlem af Københavns kulturelle  
udviklingspulje 1997-2000

#### Artikler

Samvirke maj 2001:  
"I kærlig erindring"  
Craft Arts International,  
Australia issue 57, 2003  
"The Persistence of Memory"

#### Vigtigste udstillinger

1980 Ribe kunstmuseum  
1995/98: Kunstnernes efterårsudstilling  
1997: "Art village" Goethe instituttet,  
Thessaloniki  
1997: "Papir/ler-ler/papir"  
Spøttrup borgmuseum  
1999: "American families"  
galleri Kellum, København  
1999: Scandinavia form gallery,  
Amsterdam  
2000: "In loving memory"  
filosofgangen, Odense  
2000: "Looking for the sicilians"  
Galleri Epoke, Vejle  
2000: "Paperroad" Museo Santa  
Maria della Scala, Siena  
2000: "Danmark til Hamborg 2000"  
Galerie von Loeper, Hamborg  
2000: "Memoires" Lyngby  
kunstforening, Lyngby  
2001: "Paperroad" Museo del corso, Rom  
2001: "Island postcards" State Library  
of Tasmania, Tasmanien  
2001: "Paper art exhibition" Syd Korea  
2001/02: "Art Copenhagen"  
København  
2001: "Andre himmelstrøg"  
Skovhuset, Værløse  
2002: "Travelling stories"  
Galleri Giga, Stord, Norge  
2001/02/03: Gruppeudstillinger,  
Galerie von Loeper, Hamborg  
2002/03: Sommer/vinterudstilling,  
Galleri Susanne Højriis, København  
2002: "Istanbul" en international  
spejling, Rundetårn, København



### ANNI FÜLL

Væver og papirkunstner.  
Født 1944 i Odense.  
Uddannet billedvæver  
(stoftrykker- og væverlauget),  
København. 1989-1992.

#### Medlemskab:

Iapma (International Association  
Of Hand Papermakers and Paper  
Artists).  
S&V (stoftrykker- og væverlauget,  
Danmark).



### IDA GULDHØAMMER

Født 2. April 1958  
Udstillinger:  
Mange udstillinger i Danmark og  
udlandet, på såvel censurerede som  
gruppe- og separat udstillinger

#### Litteratur:

1999 Textilkunst i DK 88-98, DK  
1988 Fiberarts designbook iii, USA

#### Legater:

Statens kunsthåndværk, dronning Ingrid's  
legat, Sally Behrens legat, statens  
værksteder  
Medlem af: Iapma (International  
Association Of Hand Papermakers  
and Paper Artists).  
Billedkunstnernes forbund  
Dansk billedhuggerksamfund

#### Uddannelse:

1981-82: Århus kunstakademi  
1982-86: Designskolen, Kolding



### VIBEKE BAK HANSEN

Født 1959

#### Udstillinger

2002: Hadsel kunstforening, Melbu,  
Norge / kunst i rotary, Århus ridehus  
2001: Skolernes kunstforening,  
Århus / "Island postcard"  
state library of tasmania  
2000: "The holland paper biennial"  
Rijswijk, Holland / Samsø kunstforening  
1999: "Kunsthåndværk mod år 2000"  
Viborg stiftsmuseum /  
Maison de la Culture d'arlon, Belgien  
/ Munkeruphus, Dronningmølle /  
Galleri Kierat, Stettin, Polen  
(som deltager i workshop)  
1998: Kulturnatten "kunsthåndværk  
under tårnet" Århus rådhus  
1997: Galleri Kellum, København  
1996: Gimsinghoved, Struer /  
Galleri Fønix, Ringe / "seaborn paper"  
Nysted vandtårn / Gentofte bibliotek  
og kungälv bibliotek, Sverige  
(Som deltager i vandredstilling) /  
papirudstillingen "fossil"  
Viborg stiftsmuseum  
1995: C.A.M. Alicante, Spanien /  
Moli de papel Cappellades, Spanien /  
Kunstnernes påskeudstilling, Århus  
kunstbygning / "Papir uden grænser"  
Århus kunstbygning  
1994: "Ingenting ender her"  
Rundetårn, København /  
"dagligdagens rum og  
Ritualer", Den Frie, København  
1993: "Papir 93" Herning bibliotek /  
gemeente bibliothek Rotterdam og  
kunststichting tilburg, Holland  
(som deltager i vandredstilling)  
book objects Düren, Tyskland  
(som deltager i vandredstilling)

#### Uddannelse

2001: Lærer i billedkunst  
1990 - 91: Bogbinderskolen "la llotja"  
Barcelona  
1986-90: Kunsthåndværkerskolen i  
kolding - tekstilinin

Solgt til

1993: Herning kommune

2000: Århus kommune,

ligestillingsprisen 2001

2001: Århus kommunes gave  
til idrættens mestre



## HANNE HOULBERG

Født i 1959 i Års

Tekstil og foto

Uddannelse:

Århus kunsthøjskole 1980 -1984

Studieophold i Polen 1988 - 1989

Udstillinger:

Kunsternes sommerudstilling 1985  
og 1987

Århus kunstmuseum 1985

Randers kunstmuseum 1986

Himmerlands kunstmuseum 1988

Centrale muzeum wlokiennictwa w.

Lodzi, Polen 1992

"Peepholes" på "godnatt",

Karlskrona 2000

Udsmykninger:

Altærtæppe til Asdal kirke,

Nordjylland 1995

Scenografi og kostumer:

"Hr. Bach hr. Bach!" På Holbæk

egnsteater 1999

Legater:

"Kunsthåndværkerprisen af 1879"

1988

Nordisk ministerråds rejselegat "

sleipnir" til besøg hos samiske

kunstnere 1995

Medlemskab:

DK - Danske Kunsthåndværkere

Undervisning:

Lærer ved Kunsthøjskolen i Holbæk



## BODIL HUSBALLE

Uddannelse:

1983-87 Kunsthåndværkerskole

i Kolding ( tekstil-linien )

1985: Billed og layout, Winart i Århus

Gruppeudstillinger:

1987 Koldinghus, Kolding,

Brandts klædefabrik, Odense,

Århus musikhus, Århus

1989: Kunsternes påskeudstilling,

Århus

1991: Gallery Graf und Selbe,

"art in paper", Basel, Schweiz

1993: Galleri Ti, Tistrup

1994: "Ingenting ender her",

Rundetaarn, København

1995: Cam, Alicante, Museu de

moli papere, Capellades, Barcelona,

Spanien " Papir uden grænser ",

Århus kunstbygning, Århus

1996 Påskeudstilling, galleriet, Ikast

" Seaborn paper ", Nysted vandtårn

( Intact ) " Fossil ", ( paper roads )

Viborg Stiftsmuseum ( Intact )

1997: Påskeudstilling, Galleriet Ikast

Art Copenhagen, Forum

1998 Art messe, Herning

Art Copenhagen, Forum " Unika ",

Galleri Decò, Ålborg

1999 " Decode ", Munkeuphus

(Intact) Hundekunst, Houtkamphal,

Doetichem, Holland

Stadmuseum, Doetichem, Holland

2000: Art Copenhagen, Forum,

Galleri Decò

2003: " Payrus- papirrus ", Rundetaarn

2004: Silkeborg bad, ( Intact )

Seperate udstillinger:

1996: Bjerringbro kunstforening,

Bjerringbro Rådhus

1997: Galleriet, Ikast

1998: Galleriet, Ikast

2000: Galleri Decò

Professionelle opgaver:

1989-90: Galleri Franciska,

kursuskoordinator

1993-94: Udsmykning, Elise

Smith skole Århus Projekt til Skive

Følgeblad ( Intact )

1996-97: Udsmykning, Århus

Kommune Hospital

Legater:

David's slægt og venner ( Intact )

Kulturfonden ( Intact )

Kaleidoskop ( ef-midler )

Kong Frederiks og Dronning Ingrid's

fond ( Intact )

Medlem af:

Iapma ( International Association of

Hand Papermaker and Paper Artist )

Kunstnergruppen Intact



## HELLEN LASSEN

Mag. art. i kunsthistorie 1981

Kunstkritiker ved Information 1977-81

Kunstkritiker ved Politiken 1981-94

Billedkunstner fra 1994

Udvalgte separatudstillinger:

Museet for samtidskunst 1994

Galerie Egelund 1995

Galleri Deco, Ålborg 1997-2000

Galleri Lisse Bruun, København

1996, 1998, 2002

Udvalgte gruppeudstillinger:

Xx, Charlottenborg 1975

Glasbjerget, Ny Carlsberg glyptotek

1980

North, Fyns kunstmuseum 1986

Charlottenborgs efterårudstilling 1995

Sophienholm, Lyngby

Udsmykninger:

Amtsgården, Roskilde

Aalborg universitet, Roskilde

universitet,

Risør kunstforum, Køge amtssygehus

1998-2002

Legater:

Gerhard Hennings legat

Henry Heerups legat  
Soarfondens rejselegat  
Danidas rejselegat  
Annemarie Telmanyis rejselegat  
Statens kunsts fonds rejselegat  
1995-2002



## LONE LINDORFF

1991: Carlsberg museum,  
København  
1991 - 92 -93: Hug, København  
(censureret)  
1997: Cobra-rummet, Sophienholm  
1998: Ågalleriet, Frederiksværk  
2001 -02 -03: Galleri Blidah,  
København  
2001: Duzniki, Polen  
2001: Group-exhibition, Soul, Korea  
2002: Galleri Uggerby, Jylland  
2003: Group-exhibition: Tokio, Japan  
2002 -03: Tao art gallery, Bombay,  
India, Shristi art gallery, Hyderabad,  
India, Dehli art gallery, Dehli, India  
New art gallery, Bangalore, India  
1991 - 2003: Diverse kunstforeninger,  
Sjælland, Fyn og Jylland

Medlem af:

Iapma, International Association of  
Handpapermakers and Paperartists.  
Danske Billedkunstneres Fagforening  
Dansk Forfatterforening



## VIOLISE LUNNI

Uddannelse:

1994 Danmarks Designskole,  
industrielt design, beklædning

Udstillinger og projekter:  
1994: Kursusophold på Saga  
internationale design center  
1995: Etablerer eget værksted  
og virksomhed  
1996: " Art-genda ", baltisk  
kunstbiennale kulturby 96,  
modeshow + udstilling i Øksnehallen  
1996: " Bamser ", Marienlyst Slot  
1999 Julebord hos Royal Scandinavia,  
indbudt  
1999: " Papir ", Marienlyst Slot  
1999: " Sjal 99 ", Rundetaarn og  
Brandts klædefabrik  
2000: Solo udstilling  
" Violise & Euroen ", La Banque  
centrale du Luxembourg  
2001: Smykkemesse " inhorgenta ",  
München

2001: Nytårudstilling, Galleri Tactus  
2002: " Hvad er design ? "  
Dansk Design Center  
2003: " Papyrus - papirrus "   
Rundetaarn, medio juni - 10. August  
2003: " Integration af miljø i design  
og mode ", rejsende udstilling, efterår

Priser og legater:

1994: Igedo fashion future award,  
indbudt konkurrence, Düsseldorf  
1999: Modtog den danske  
pelsbranche pris " den gyldne pelsnål "  
2000: Statens kunsts fonds to-årige  
igangsættelsesstipendium  
2000: Danmarks Nationalbanks  
jubilæumsfond  
2000: Alt for damernes designspris "  
guldknappen "  
2001: " Smuckstykke ", konkurrence,  
3. pris, Reithalle, München  
2002: Modtog Carlsbergs fingerbøl



## ELLEN MALMER

Designer og billedkunstner.

Født 1942

Uddannet på kunsthåndværkerskolen  
i København 1961-1965 med afgang  
fra tekstillinien 1965-88

Ansæt som designer af produktions-  
og unikafajance på den kongelige  
porcelainsfabrik.  
Fra 1988 arbejdet med billedkunst  
i form af papircollager samt design-  
og udsmykningsopgaver af vidt  
forskellig art, bl.a. 20 messehageler  
til kirker i København og på Sjælland.



## RIE FALKENBERG MORTENSEN

Født 1953 i Kalundborg.

Uddannet som tekstildesigner fra  
Danmarks Design Skole,  
Institut for Industrielt Design, 1993.

Optaget på Den Fri 1998: værket  
solgt til Fredericia Kommune.

53 Separate udstillinger i  
kunstforeninger.

4 Udstillinger med Iapma:  
Santa Maria della Scala, Sienna.  
Museo del corso, Rom. " Island  
postcard ", Tasmanien. Chopin  
foundation, Duzniki Zroj, Polen.

Medlem af:

Danske kunsthåndværkere.  
Iapma ( International Association of  
Hand Papermakers and Paper Artists ).  
Biam ( Bank of international  
art-money ).

Indehaver af menagerie,  
papirmagerværkstedet Kanalens  
kvt.38, Albertslund.

Billedkunstner, papirmager og  
storproducent af de håndlavede  
postkort:  
Teposekort, animalbluekort og the  
camel- kitch- card- collection.



## NINA MOURITSEN

---

1950 – 54: Uddannet tegner på Tegne- og kunstindustriskolen  
1951 – 91: Arbejdet i Danmarks Radio tv designgruppen

1980'erne: diverse workshops i håndlavet papir bl.a. Anne Vilsbøll, Jane Balsgaard

Studierejser: Japan, Kina, Nepal, Schweiz, Ungarn m.fl.

Udstillinger m. Grafisk gruppe, Hvarthigaarden:

1993: Hvarthigaarden  
Mariehøjcentret, Søllerød  
1994: Fuglsanghus  
1995: Allerød kunstforening  
Novo Nordisk  
1996: Havarthigaarden  
1997: Vedbæk Kulturcenter  
1998: Fuglsanghus  
Pharmakon, Hillerød  
1999: Havarthigaarden  
2001: Institut Francais

Iapma 2001 Chopin stiftung, Duszynki Zdroj, Polen

Separat uds. Akvareller i 1980'erne.: Danmarks Radio, Rødovre Bibliotek.  
Jeg bruger håndlavet papir til at trykke mine raderinger på.



## KIS NELLEMAN

---

Født 1949 i Silkeborg

Uddannelse :  
Skolen for brugskunst, tekstil Kbh.  
1968 - 73  
Pratt inst., Grafisk afd. New York  
U.S.A. 1977  
Keisuke Yosida Yatsio, Japan 1987

Udstillinger : udvalgte  
KE 1970 - 73,  
Visuelle signaler Louisiana museum,  
Humblebæk 1974,  
Xerografi, Kastrupgårdsamlingen  
Kbh. 1984,  
Papyrus Nikolaj udstillingsbygning  
Kbh. 1987,  
Statens kunstfond 25 års  
jubilæumsudstilling B&W Kbh. 1988,  
Future watch 88, Gifu, Japan 1988,  
Internationale kunstnere,  
Kunststation Frysland,  
Leuwarden Holland 1988,  
Galleri Scag Kbh. 1990,  
Dansk keramik og tekstil,  
Krapperrup konsthall, Sverige 1991,  
In our hands, Jukiage hall,  
Nagoya Japan 1991,  
Papir i kunst og hverdag,  
Viborg stiftmuseum 1993,  
Storstrøms-nordenfjords,  
Hjørring kunstmuseum 1995,  
Mail art exhib. Post danmark,  
kulturby 1996,  
Art copenhagen Kbh. 1996,  
Masnedøfort sommerudstilling,  
Vordingborg 97-03,  
Lys over Lolland  
97-98-99-00-01-02-03,  
Gallery Xavier Delianoy, La garde  
Freinet, Frankrig 02,  
Kunstmuseet Køge skitsesamling 03.

Udmærkelser: Akademiets prisopgave  
i malerkunst 1973,  
Sølvmedalje ved 4th international  
triannual, the theatre in the  
Photographic arts, Novo Sad  
Jugoslavien 1974,  
Statens kunstfond arbejdslegat 1991.

Værker : Visuelle signaler,  
Det Kongelige Bibliotek,  
Vinger at flyve med, fragment.  
Statens Kunstfond,  
Assemblage Brænderigården,  
Viborg. Efesos Tyrkiet,  
Drømmen, Storstrøms Amt,  
Nordea Køge.  
Udsmykning : Told & Skat,  
Næstved 1999,  
Den Danske Ambassade, Tallin Estland

2000, Sampension Kbh. 2003.  
Litteratur : Xerografi,  
Kastrupgårdsamlingen 1984,  
Den Flexible, 25 års jubilæumskatalog  
Charlottenborg 1988,  
Tekstilkunst i Danmark 1960 - 89,  
In our hands, katalog, Japan 1991,  
Kunsthåndværker TV Øst, DR 1997  
Art galerie de collection des arts  
1997,  
Paper in art, international biennial of  
art Nysted 1998,  
Weilbachs kunsterleksikon 1998,  
TV 2 øst, portræt, Finn Brasen 2000.  
Medlem af : Kunstnersamfundet,  
BKF, Iapma.



## MARIANNE L. PEDERSEN

---

Født i Virum i 1966,  
nu bosat på Vesterbro.  
Arbejder som ekspedient,  
indkøber, dekoratør mv. i en  
lampeforretning på Østerbro.  
Er autodidakt papirmager og grafiker  
og medlem af fællesværkstedet  
"Bauhaus" på Nørrebro.

Har gennem tiden arbejdet med  
mange udtryksformer, bl.a. foto,  
keramik, maling, vævning og syning,  
men har især tabt mit hjerte til  
papirmageri og grafik. Her har  
jeg fundet den mest frugtbare  
grobund for det strukturelle og det  
grafiske udtryk, der altid har haft  
min særlige interesse.

Har siden 1989 udstillet mine  
billeder på cafeer, medborgerhuse,  
biblioteker mm. i københavnsområdet.  
Har undervist på Frederiksberg  
børnebilledskole.  
Og har desuden turneret rundt  
på Københavns medborgerhuse  
med "papirmageriet", mit mobile  
værksted, og undervist i fremstilling  
af håndgjort papir.



## SOLVEJG REFSLUND

Mdl. af Iapma: the International Association of Handpapermakers and Paperartist - mdl. af DK: Danske Kunsthåndværkere

1949: Født i Sønderjylland, Danmark  
1971-78: Børnehaveklasseleder  
1972-74: Underviser og studier på Grønland  
1978-82: Højskolelærer, tekstilkunstner  
1982-: Billedkunstner, foredrag, udsmykningsopgaver  
1988-97: Etablerer billedværkstedet med kunstkurser, Broager  
1998-: Åbner galleri Bangholm, kunstkurser, foredrag, værkstedsbesøg

Kunstudstillinger i Danmark og Norden.

Udsmykningsopgaver:

Tele Danmark Sønderjylland og Vestfy. Frøstruphøve efterskole.  
Dejbjerglund Efterskole.  
Skalborg kirke. Gerding kirke.  
Håndværkerskolen, Sønderborg.  
Idrætshøjskolen, Brønderslev.  
Sid-energiskolen, Nykøbing F.  
Fredskonference for Mellemamerika, fredsarbejde for Chile, SID.  
Sygehusvaskeriet i Nordsjælland.  
Gråsten kommunes gave til Dr. Margrethe. Danfoss, Bruxelles.  
Sydbank. Forsamlingsgården v. Sottrup, scenetæppe.  
Bovlund forsamlingshus.



## STEN OG PAPIR

Emma Løsecke Nielsen  
Ines Sørensen  
Inge-Lise Øhrberg  
Steffen Lund  
www.stenogpapir.dk

Vigtigste udstillinger med Sten & Papir:

1997: Over grænser, Kumla, Sverige  
Langes magasin, Frederikssund  
1998: Slangerup rådhus  
Cobra-rummet ved Sophienholm  
Møstings hus, Frederiksberg  
Carlsbergmuseet  
Helsingørskulturhus  
1999: Pakhuset Nykøbing Sj.  
Stavnsholt kirke, Farum  
Helligåndshuset, København  
Kunst på høj, Kumla, Sverige  
Skovlunde gaard, Skovlunde  
2000: Køge sygehus "Rask"  
Danmarks Tekniske Universitet  
Galleri "Lisse Bruun"  
Frederikssund rådhus  
2001: Skovhuset, Værløse  
World festival of art on paper, Ljubljana, Slovenia  
2002: Vedbæk kultur- & bibliotekscenter  
4E triennale internationale du papier, Charmey, Schweiz  
Sct. Hans Hospitals kunstforening  
2003: Glostrup Hospitals kunstforening  
Papyrus-papirus Rundetårn  
Ågalleriet, Frederiksværk, primo oktober

Udsmykning:

Udført erhvervsprisen 99 for Unibank  
Fr.sund/Roskilde

Medlemmer af:

Iapma (International Association Of Hand Papermakers and Paper Artists).



## RANDI STUDSGARTH

Født 1938 København  
Kunsthåndværkerskolen afgang 1960  
textil  
Eget værksted 1961  
Papirpulpes eksperimenter starter 1983.  
Deltaget i udstillinger i ind og udland  
Separat og gruppeudstillinger.  
Initiativtager til gruppen danske ægte tæpper.

Arbejdsgrupper udst.

Medlem af Statens Kunstfonds udvalg for kunsthåndværk og design.  
Modtaget legater fra samme.  
Modtaget Nationalbankens Jubilæumsfonds  
Legat. Dronning Margrethe og Prins Henriks fond m.fl.  
Rejser til mange lande med tekstilrelaterede studier





## ELENA VANDEL

---

Papirkunstner - pædagog -  
børnebogsforfatter  
Teaterleder  
Autodidakt - papirkursus ved Anne  
Vilsbøll og Cathrine Nash ( USA )

### Udstillinger:

Vallensbæk bibliotek  
Mørkhøj kirke  
Revisionsinstituttet i Tåstrup  
Hvidovre kunstforening  
Jyske banks hovedsæde, København  
T.A.C. Tåstrup  
Amtsygehuset i Roskilde  
Brønshøj kunstforening  
International health insurance  
Karens minde kulturhus  
Sct. Lukas stiftelsen

Medlem af Iapma ( International  
Association of Hand Papermaker  
and Paper Artist )



## MERETE ZACHO

---

### Uddannelse:

Kunsthåndværkerskolen, København  
Ecole Paul Colin, Paris  
California college of arts & crafts,  
Berkeley, USA

### Udstillinger:

Kunstnernes efterårsudstilling  
1966 & 1967  
Charlottenborgs forårsudstilling  
1968 & 1972  
Kunstindustrimuseet, København 1974  
Rohsska konstsløjdmuseet,  
Gøteborg, Sverige 1974 & 1986  
La maison du Danemark, Paris, 1974  
Gallerie Smith-Andersen,  
Palo Alto California, USA, 1989  
Statens kunstfonds jubilæumsudstilling,  
København 1989  
Rundetaarn, biblioteksalen,  
København 1993  
Skovgaards museum, Viborg 1994  
Gallerie Clairefontaine,  
Luxembourg 1994  
Museo de arte contemporaneo de  
Caracas Sofia Imber, Venezuela 1995  
" Vy " , Landskrona museum,  
Landskrona, Sverige 1996  
Bornholms kunstmuseum, Rø, 1997  
Cerde munster s.a. Luxembourg 1998  
" Papir " , Marienlyst Slot,  
Helsingør 1999  
The annex touchstone gallerie,  
Washington, D.C. USA 2001  
Gallerie Clairefontaine,  
Luxembourg 2002

### Legater:

Statens Kunstfond  
Hrs C.L. Davids legat for slægt  
og venner  
San Cataldo legatet  
Danmarks Nationalbanks  
jubilæumsfond af 1968  
Ors L. Zeuthens mindelegat

Medlem af BKF  
og kunstnersamfundet





---

## ANNI FXLL

Væver og papirkunstner.  
Født 1944 i Odense.  
Uddannet billedvæver  
(stoftrykker- og væverlauget),  
København. 1989-1992.

### Medlemskab:

Iapma (International Association  
Of Hand Papermakers and Paper  
Artists).  
S&V (stoftrykker- og væverlauget,  
Danmark).

### Censurerede udstillinger:

HCU, Hvidovre, 1991, 1992. VK,  
Holbæk, 1991, 1993. KV, Vojens,  
1992.  
"I tråd med tiden", Helsingør, 1996.

### Udvalgte udstillinger:

Danmarks Akvarium, 1995, 1997.  
Galleri Kunstgården, Bogense, 1997,  
1999.  
Fyns Kunstudstillingsbygning  
Odense, 1996, 1998, 2000, 2001  
og 2003.  
"Kulturmatten" Det røde Tårn,  
Slagelse, 1998, 2000.  
Påskeudstillingen, Lemvig.  
(inviteret), 1998, 1999.  
Kirke Sonnerup Kunsthåndværk,  
2000.  
Amtsgården, Sorø, 2001.  
Galleri Smykker og Kunst,  
Køge, 2001, 2002.  
"Unfolded, unrolled, unpacked",  
Duszniki Zdrój, Polen, 2001.  
Papirfestival, JeonJu City, Sydkorea  
(inviteret), 2002.

### Legat:

Fonden Højskolernes Håndarbejde.

### Udsmykning:

Antependium, Hyllested Kirke.